WORX®

# 18V


| | | |
|---|---|---|
| **Cordless Jigsaw** | **ENG** | **Pag 02** |
| **Scie Sauteuse Sans Cordon** | **F** | **Pag 18** |
| **Sierra Caladora Inalámbrica** | **ES** | **Pag 36** |


# WT545

NA-WT545-M-051115.indd 1 2005-11-15 17:10:29

# SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING! Read and understand all instructions.** Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

**1. WORK AREA**

**a) Keep your work area clean and well lit.** Cluttered benches and dark areas invite accidents.

**b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dusts.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

**c) Keep by-standers, children, and visitors away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

**2. ELECTRICAL SAFETY**

**a) A battery operated tool with integral batteries or a separate battery pack must be recharged only with the specified charger for the battery.** A charger that may be suitable for one type of battery may create a risk of fire when used with another battery.

**b) Use battery operated tool only with specifically designated battery pack.** Use of any other batteries may create a risk of fire.

**3. PERSONAL SAFETY**

**a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use tool while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.



**b) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts. Keep handles dry, clean and free from oil and grease. Rubber gloves and non-skid footwear are recommended when working outdoors.

**c) Avoid accidental starting. Be sure switch is in the locked or "OFF" position before inserting battery pack.** Carrying tools with your finger on the switch or inserting the battery pack into a tool with the switch "ON" invites accidents.

**d) Remove all adjusting keys and wrenches.** Make a habit of checking that adjusting keys, wrenches, etc. are removed from the tool before turning it "ON".

**e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** Proper footing and balance enable better control of the tool in unexpected situations.

**f) Use safety equipment. Always wear eye protection.** Dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection may be used for appropriate conditions.

**g) Keep hands away from all cutting edges and moving parts.**

**h) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of these devices can reduce dust-related hazards.

**4. TOOL USE AND CARE**

**a) Use clamps or other practical way to secure and support the work-piece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control.

**b) Do not force tool. Use the correct tool for your application.** The correct tool will



NA-WT545-M-051115.indd 2 2005-11-15 17:10:30

do the job better and safer at the rate for which it is designed. Excessive force only causes operator fatigue, increased wear and reduced control.

c) **Do not use tool if switch does not turn it "ON" or "OFF".** A tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

d) **Disconnect battery pack from tool or place the switch in the "LOCKED" or "OFF" position before making any adjustments, changing accessories, or storing the tool.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.

e) **Store idle tools out of reach of children and other untrained persons.** Tools are dangerous in the hands of untrained users.

f) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like: paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause sparks, burns, or a fire.

g) **Maintain tools with care. Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained tools, with sharp cutting edges, are less likely to bind and easier to control.

h) **Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the tool's operation.** If damaged, have the tool serviced before using. Many accidents are caused by poorly maintained tools.

i) **Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model.** Accessories that may be suitable for one tool may create a risk of injury when used on another tool.

j) **Use the right tool.** Do not force the tool or attachment to do a job for which it was not designed

**5. SERVICE**

a) **Tool service must be performed only by qualified repair personnel.** Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in a risk of injury.

b) **When servicing a tool, use only identical replacement parts. Follow instructions in the Maintenance section of this manual.** Use of unauthorized parts or failure to follow Maintenance Instructions may create a risk of electric shock or injury.



## ADDITIONAL SAFETY RULES FOR CORDLESS JIGSAWS

**WARNING! Failure to follow these rules may result in serious personal injury.**

1) **Hold tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tools may contact hidden wiring or its own cord.** Contact with a "live" wire will make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.
2) **Always keep your hands away from cutting area.** Do not reach under the material being cut because the nearness of the blade to your hand is hidden from your sight.
3) **Always wear eye protectors when using tool. Use a dust mask or respirator for applications which generate dust.**
4) **Do not use dull or damaged blades.** Sharp blades will do the job better and safer. Bent blades can break easily or cause kickback.
5) **The base plate must always be held firmly against the material being cut** to reduce saw vibration, blade jumping and blade breakage.
6) **Never stop the cutting blade by applying side pressure to the blade.**
7) **Only withdraw the blade from the cut when the blade has stopped moving.**
8) **Do not reach underneath the work-piece while cutting.** The guard cannot protect you



NA-WT545-M-051115.indd 3 2005-11-15 17:10:30

from the blade below the work-piece.

**9) Your jigsaw is a hand-held tool, do not clamp your jigsaw.**

**10) Before cutting, check the cutting line is free of nails, screws, etc.**

**11) Always check walls, floors and ceilings to avoid hidden power cable and pipes.**

**12) Do not cut material containing asbestos.**

**13) Be aware that this tool is always in an operating condition because it does not have to be plugged into an electrical outlet.**

**14) Disconnect battery pack from the tool or place switch in the "LOCKED" or "OFF" position before making any assembly, adjustments or changing accessories.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.

**15) Save these instructions.** Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this tool. If someone borrows this tool, make sure they have these instructions.

**WARNING! Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.** Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paint
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products
- Arsenic and chromium from chemically-treated lumber

Your risk to these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals:

- Work in a well ventilated area
- Work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specifically designed to filter out microscopic particles.

## BATTERY / CHARGER



1. **Do not dispose of batteries in fire, or with household waste.** Return exhausted batteries to your local collection or recycling point.
2. **Before using battery charger, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery pack, and (3) product using battery.**
3. **CAUTION: To reduce the risk of injury, a WORX charger should only be used to charge a WORX battery pack.** Other types of batteries may burst causing personal injury and damage. Do not charge a WORX battery pack with any other charger.
4. **Do not store the battery pack in temperatures over +102°F (39 °C).**
5. **Always charge the battery pack between temperatures 36°F to 95°F (2 °C to 35 °C). Ideal charging temperature is 65°F to 84°F (18 °C to 29 °C).**
6. **Avoid short circuit of the battery pack connections (screws & nails).**
7. **Charger is double insulated for additional electrical safety.**
8. **Do not expose charger to rain or water.**
9. **Charger is for indoor use only.**
10. **Do not incinerate or burn the battery pack, it may explode.**
11. **Do not charge a damaged battery pack.**
12. **Do not charge non-rechargeable batteries.**
13. **Replace any damaged power supply cords on your charger.**
14. **Always disconnect the charger power supply before making or breaking the connections to the battery pack.**
15. **Battery pack and charger will be warm during charging, this is normal.**
16. **When not in use, remove a charged battery pack from the charger.**
17. **Always remove the battery pack from the charger** immediately after re-charging is com-



NA-WT545-M-051115.indd 4 2005-11-15 17:10:31

pleted.

**WARNING:** A small amount of electrolyte could leak from the battery pack under extremes of temperature or after heavy use. Avoid contact with skin and eyes. Wash off immediately from your skin and hands using clean water. For eye contact, rinse thoroughly with clean water and seek medical treatment immediately.

**The label on your tool may include the following symbols:**

**V**.....Volts
**A**.....Amps
**Hz**.....Hertz
~.....Alternating current
$n_o$ .....No load speed
⧈.....Class II construction / Double insulation

## SYMBOLS

Read the manual

Warning

Wear safety goggles, dust mask and ear protection

Use inside only

Always charge battery between 36° - 95°F (2° -35°C)

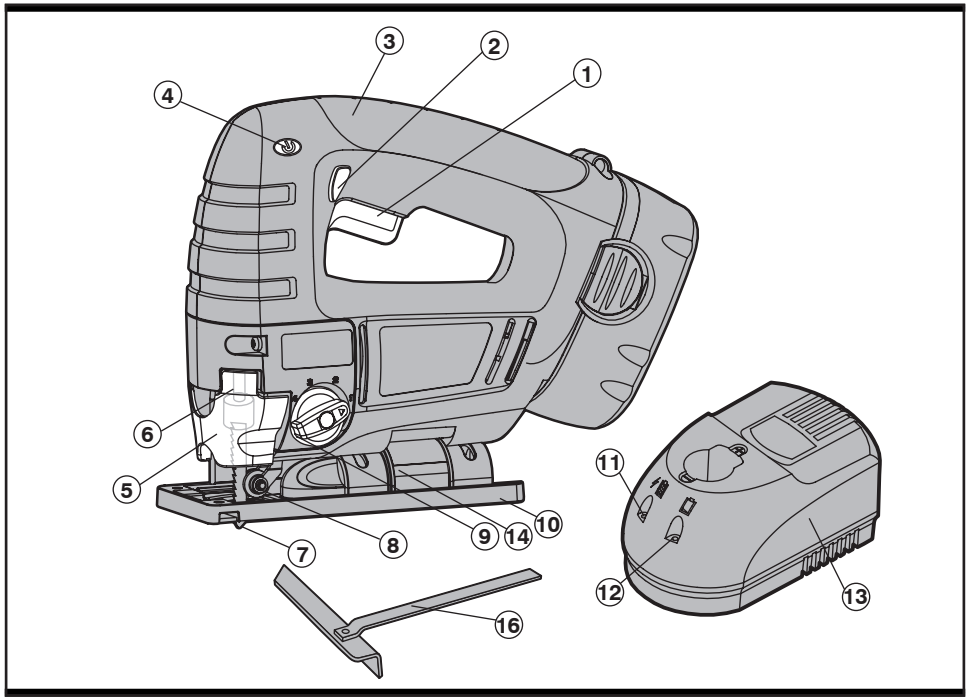
Double insulation

Do not expose to rain or water

Do not burn

Do not dispose of batteries. Return exhausted batteries to your local collection or recycling point.

1-Hour Charging Time






1. ON/OFF TRIGGER SWITCH
2. LOCK-OFF BUTTON
3. HAND GRIP AREAS
4. COVER (NO FUNCTION ON THIS TOOL)
5. DUST COVER
6. TOOL FREE BLADE HOLDER
7. PARALLEL GUIDE HOLDER
8. BLADE GUIDE
9. ORBITAL (PENDULUM) ACTION CONTROL LEVER
10. BASE PLATE
11. CHARGED INDICATOR LIGHT (GREEN)
12. CHARGING INDICATOR LIGHT (RED)
13. CHARGER
14. BEVEL PLATE
15. ANTI-SPLINTERING INSERT (See Fig 11)
16. PARALLEL GUIDE



NA-WT545-M-051115.indd 6 2005-11-15 17:10:33

## TECHNICAL DATA

| | | |
|---|---|---|
| Voltage rating: | | 18V ⎓ |
| No load speed: | | 0 - 1,800spm |
| Bevel capacity: | | 0±45° |
| Blade type: | | T-Shank |
| Orbital settings: | | 4 |
| Maximum cutting capacity: | Wood: | 2-1/2" (65mm) |
| | Steel: | 3/8" (10mm) |
| | Aluminum: | 13/16" (20mm) |
| Machine weight: | | 6.2lbs (2.8Kg) |

## ACCESSORIES

| | |
|---|---|
| **Battery 18V - 2.0Ah Ni-Cd** | **1pc** |
| **1-Hour Charger Voltage 120V~60Hz** | **1pc** |
| **Hex Key** | **1pc** |
| **Parallel Guide** | **1pc** |
| **Blades** | **3pcs** |
| **Anti-Splintering Insert** | **1pc** |

We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Use good quality accessories marked with a well-known brand name. Choose the type according to the work you intend to undertake. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

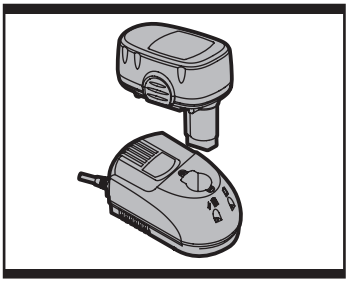


Fig 1

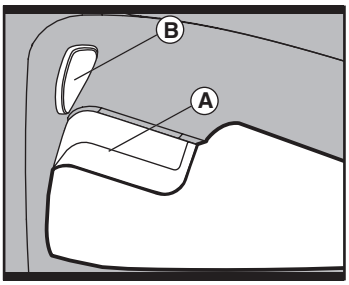



Fig 2

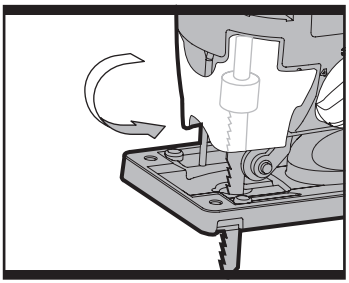


Fig 3

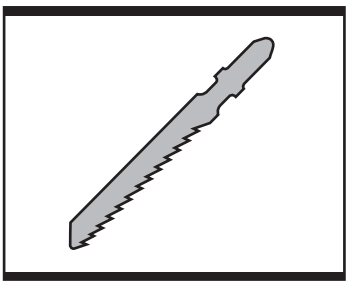


Fig 4

# OPERATING INSTRUCTIONS

**Note:** Before using the tool, read the instruction book carefully.

### 1. BEFORE USING YOUR CORDLESS JIGSAW

Your battery pack is **UNCHARGED** and you must charge once before use. Your battery pack will not be fully charged until you have performed several charge and discharge operations by charging & working with your drill. After this your battery pack performance will improve.

**Warning:** The charger and battery pack are specifically designed to work together so do not attempt to use any other devices. Never insert or allow metallic objects into your charger or battery pack connections because an electrical failure and hazard will occur.

### 2. HOW TO CHARGE YOUR BATTERY PACK (See Fig 1)

1) Connect the battery charger to the power supply. The red light will illuminate for 3 seconds and then it will go out.

**Note:** If the red light flashes at a rapid rate (approx. 5 flashes per second), this means that the charger has failed and must be replaced.

2) Fully insert the battery pack into the charger. With a normal charging process, only the red light will illuminate to show charging has started. The red light will remain on during the charging process. A discharged battery at normal ambient temperature will take approximately 1 hour to reach full charge.

**Note:** If the battery temperature is lower than 36°F (0°C), the green light will flash slowly (approximately 1 flash per second). Remove the battery and allow the battery to warm-up to a charging temperature between 140°F (60°C) and 95°F(35°C).

If the battery temperature is over 140°F (60°C), the green light will flash rapidly (approximately 5 flashes per second). Remove the battery and allow the battery to cool-down to a charging temperature between 36°F and 95°F (2°C and 35°C).

If the battery temperature is over 176°F (80°C), the charging process will be stopped, and the red light will flash with a low speed (approximately 1 flash per second). The battery must be replaced.

3) When the charging is complete, only the green light will illuminate.

**Note:** When the battery is under charging and its voltage cannot reach 8V in 2 minutes, we consider the battery to be "dead", and the red light will flash with a low

speed (approximately 1 flash per second). Remove the "dead" battery from the charger and replace with a new battery.
4) When the charging process is finished, the battery is still charging with a current 200mA.
**Note:** The charger timer-circuit and battery pack temperature safety-cutout device prevents overcharging of the battery pack. However, it is recommended to remove the battery from the charger when the charging cycle has been completed as indicated by the illumination of the green light.

| Status | Light | ON/OFF/Flash |
|---|---|---|
| Battery charging | red | on |
| Charger failure | red | fast flash (5/sec) |
| Battery <36°F (0°C) or >122°F(50°C) | green | slow flash (1/sec) |
| Battery + 140°F (60°C) | green | fast flash (5/sec) |
| Battery + 176°F (80°C) | red | slow flash (1/sec) |
| Battery dead | red | slow flash (1/sec) |
| Charging complete | green | on |

**Warning: After extended periods of use, the battery will become hot. Allow the hot battery to cool down for at least 1 hour before recharging.**

### 3. TO REMOVE OR INSTALL BATTERY PACK
Locate latches on side of battery pack and depress both sides to release battery pack from your drill. Remove battery pack from your drill. After recharge insert the battery pack into drill's battery port. A simple push and slight pressure will be sufficient.

### 4. SAFETY ON/OFF SWITCH
Your switch is locked off to prevent accidental starting. Depress lock off button (B) then on/off switch (A) and release lock off button (B). Your switch is now on. To switch off just release the on/off switch (See Fig 2).
The jig saw can be turned ON or OFF by squeezing or releasing the switch. The speed of the blade can be adjusted by the pressure you apply to the switch. To increase the speed, apply more pressure to the switch. To decrease the speed, apply less pressure.

### 5. HAND GRIP AREAS
Always ensure you maintain a firm grip while operating your jigsaw.

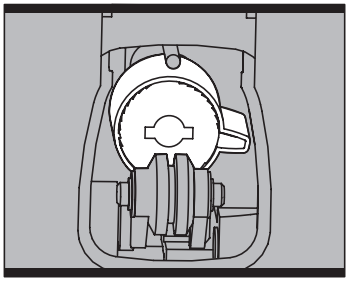


**Fig 5**

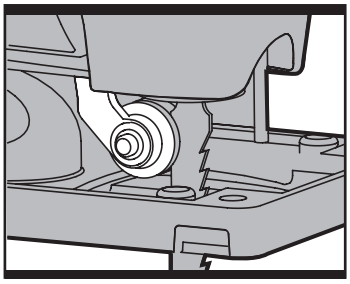


**Fig 6**

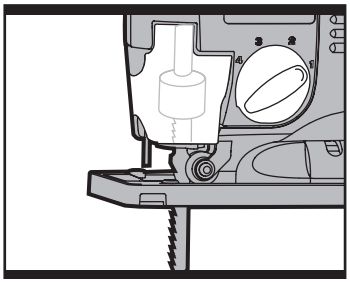



**Fig 7**

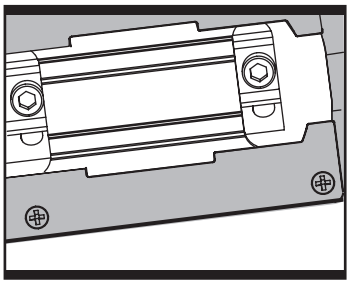


**Fig 8**





NA-WT545-M-051115.indd 9 2005-11-15 17:10:37

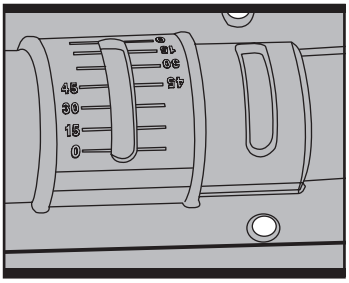



**Fig 9**

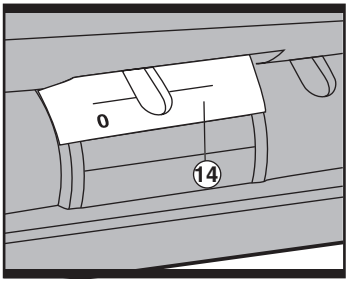



**Fig 10**

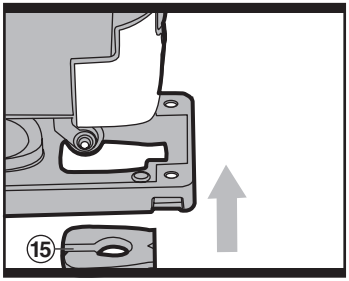



**Fig 11**



## 6. DUST COVER

When operating your jigsaw the dust cover must be closed to allow the dust extraction system to work efficiently. The dust cover can be lifted to improve access for cleaning, blade fitting, etc. (See Fig 3).

## 7. BLADE FITTING

You can only use the blade type shown in Fig 4. To open the blade holder (6) rotate the ring counter-clockwise (Jigsaw upside down) and hold in position (See Fig 5). Then fully insert the blade into the blade holder slot with blade teeth facing forward and release the ring, which will self rotate and clamp over the top of the blade. Push the blade into the blade holder again to ensure it is locked in position. Ensure the edge of the blade is located in the groove of the blade guide (See Fig 6). To remove a blade, hold the blade and rotate the blade holder ring counter-clockwise then lift out the blade (blade could be spring ejected).

**Warning: Blade teeth are very sharp, wear gloves when changing blades.**

**For best cutting results ensure you use a blade suited to the material and cut quality you need.**

**Blade is spring ejected. Protect your eyes when removing blade.**

## 8. PARALLEL GUIDE ADJUSTMENT

The parallel guide is used for making cuts parallel to a work-piece edge at a chosen distance. Slide the parallel guide (16) arm through both fixtures to achieve the required cutting distance and tighten screw to lock into position. It can be used from both sides of the base plate (10). The cutting distance is shown on the guide scale. Always make a trial cut to check the setting.

**Warning: The parallel guide as well as the splintering protector can only be used for the 0°(normal) position.**

## 9. BLADE GUIDE

Ensure the blade is located and runs smoothly in the groove (See Fig 6) otherwise the pendulum function will not work correctly and the blade will not be supported during cutting.

## 10. PENDULUM ACTION CONTROL

The pendulum action varies the forward cutting angle of the blade for increased cutting efficiency. This can also be adjusted during no load running. Refer to the chart for more details. Do not use excessive blade force when cutting with the pendulum action. The blade cuts on the



NA-WT545-M-051115.indd 10 2005-11-15 17:10:39

upward stroke only (See Fig 7).

| | Pendulum Action |
|---|---|
| 1 | Thin materials. Fine cuts. Tight curves. |
| 2 | Hard materials, (e.g. steel & chipboard). |
| 3 | Thick materials ( e.g. wood ) & plastic. |
| 4 | Fast cuts (e.g. softwood). Cutting in the direction of the wood grain. |

**11. BASE PLATE**

Adjusting the angle of the base plate (10) enables bevel cutting. The base plate must always be held firmly against the materials being cut to reduce saw vibration, blade jumping or blade breakage.

**12. BASE PLATE ANGLE ADJUSTMENT**

Using a Hex key. Loosen the bolts securing the base plate (See Fig 8). For pre-set angles rotate the base so the angle markings on the base plate line up with the markings on the angle plate (14) for preset angles (0°, 15°, 30°, 45°) (See Fig 9,10). For other miter angles, rotate to your desired angle (use a protractor scale). Following one of the above procedures, hold the base plate in position and firmly tighten the bolts to clamp the base plate at the desired angle. Finally, check the angle and ensure the base plate is firmly clamped. The angle markings on the base plate are accurate for most general purpose cutting but it is recommended for accurate work to set the angle with a protractor and make a test cut on a piece of scrap material.

**13. BLADE PROTECTION BAR**

The blade protection bar is located in front of the blade holder. While working, it will help prevent accidental contact with the moving blade.

**14. DUST BLOWER AIR HOLE**

This is a small hole located underneath the housing just behind the blade guide. Ensure this is kept clean to allow the airflow to continually blow dust away from the cutting area.

**15. SPLINTERING PROTECTOR**

The splintering protector (15) prevents the splintering of the surface when sawing in wooden materials. Press the splintering protector from below into the base plate (See Fig 11).

### 16. DISPOSAL OF AN EXHAUSTED BATTERY PACK

To preserve natural resources, please recycle or dispose of the battery pack properly. This battery pack contains nickel-cadmium batteries. Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options. Discharge your battery pack by operating your drill, then remove the battery pack from the drill housing and cover the battery pack connections with heavy duty adhesive tape to prevent short circuit and energy discharge. Do not attempt to open or remove any of the components.

## WORKING HINTS FOR YOUR JIG-SAW

If your power tool becomes too hot, set the speed to maximum and run no load for 2-3 minutes to cool the motor.

### GENERAL

Always use a blade suited to the material and material thickness to be cut. Always ensure the work–piece is firmly held or clamped to prevent movement. For easier control, use low speed to start cutting, then increase to correct speed.

Any movement of the material may affect the quality of the cut. The blade cuts on the upward stroke and may chip the uppermost surface. Ensure your uppermost surface is a non-visible surface when your work is finished.



### CUTTING LAMINATES

Use a fine tooth blade when cutting most laminates and thin wood materials. To reduce edge chipping, clamp pieces of waste wood at both ends and on both sides and cut through the wood during cutting.

### CIRCLE CUTTING

Do not use the pendulum action when cutting tight circles or angles.

### POCKET CUTTING (SOFT MATERIALS ONLY)

To cut material out, either drill a hole large enough to insert the jig saw blade or proceed as follows. Clearly mark the area to be cut. Position the jigsaw over the marked area with the rounded front edge of the base plate resting on the surface. Ensure the blade is not touching but is close to the work surface. Switch the jigsaw on and gently swing the blade down into the material but main-



NA-WT545-M-051115.indd 12 2005-11-15 17:10:40

tain a pivoting force on the front edge of the base. Only when the blade has fully penetrated the material and the full length of the base plate is firmly resting on the work surface, you move the jigsaw forward for normal cutting.

**METAL CUTTING**

Use a finer tooth blade for ferrous metals and a coarse tooth blade for non-ferrous metals. When cutting thin sheet metals always clamp wood on both sides of the sheet to reduce vibration or tearing of the sheet metal. Both wood and sheet metal must be cut. Do not force the cutting blade when cutting thin metal or sheet steel as they are harder materials and will take longer to cut. Excessive blade force may reduce the life of the blade or damage the motor. To reduce heat during metal cutting, add a little lubricant along the cutting line.

# FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

**1. WHY DOES THE SAW NOT TURN ON WHEN YOU PRESS THE SWITCH?**

The lock-off button (B) is locked and you must depress the button (B) first (See Fig 2).

**2. THE SAW BLADE MOVES SLOWLY, WHY?**

Verify the battery is fully charged by pressing the battery test button. If the battery is not fully charged, recharge the battery with the supplied battery charger.

**Note:** Do not charge the battery with a different charger. Charge battery pack only with the charger provided.

**3. I CANNOT FIT THE BATTERY INTO THE BATTERY CHARGER. WHY?**

The battery can be inserted into the charger only in one direction. Turn the battery around until it can be inserted into the slot, the red LED light should turn on when the battery is charging (See Fig 1).

**4. REASONS FOR DIFFERENT CHARGING TIMES.**

Your charge time can be affected by many reasons - which are not defects in your product. If the battery pack is only partly discharged it may be re-charged in less than 1 hour. If the battery pack and ambient temperature are very cold then re-charging may take 1 to 1 1/2 hours. If the battery pack is very hot it will not re-charge because the internal temperature safety cut-out will prevent it. If hot you must remove your battery pack from the charger and allow your battery pack to cool first to ambient

temperature and then recharging can be started. If you charge a second battery pack immediately after the first then the charger can be over-heated. Always allow at least 15 minutes rest between battery pack charging.

**5. REASONS FOR DIFFERENT BATTERY PACK WORKING TIMES.**

Charging time problems, as above, and having not used a battery pack for a prolonged time will reduce the battery pack working time. This can be corrected after several charge and discharge cycles by charging & working with your saw. Do not re-charge your battery pack below 2°C and above 35°C as this will affect performance.

## MAINTAIN TOOLS WITH CARE

Keep tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Inspect tool cords periodically and if damaged, have repaired by authorized service facility.

Your power tool requires no additional lubrication or maintenance. There are no user serviceable parts in your power tool. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust. If you see some sparks flashing in the ventilation slots, this is normal and will not damage your power tool.

**Note: Check the blade guide for excess wear. Occasionally, add one drop of general purpose oil to each side of the blade guide for longer life.**



## WARRANTY

**LIMITED 60-DAY EXCHANGE POLICY**

During the first 60 days after date of purchase, you may exchange a tool which does not work properly due to defects in materials or workmanship by returning the power tool to the retailer where it was purchased. To receive a replacement power tool, you must present a dated proof of purchase and return all original equipment packaged with the original product.

**LIMITED TWO YEAR WARRANTY**

The manufacturer warrants that, for a period of 2 years from the date of purchase, this product shall be free of defects in materials and workmanship. We will repair or replace, at our option, this tool during the warranty pe-



NA-WT545-M-051115.indd 14 2005-11-15 17:10:40

riod, and we may require that the tool be sent postage prepaid to an approved service center with all original equipment and a dated proof of purchase. Any replacement or repaired power tool will only be covered by the limited warranty for the balance of the warranty period from the date of the original purchase.

**WHAT IS NOT COVERED**

This warranty applies only to the original purchaser at retail and is not transferable.
This warranty does NOT cover service or replacement of parts resulting from normal wear.
This warranty does NOT cover accessories or battery packs.
This warranty does NOT cover malfunction, failure or defects due to:
- abnormal use, abuse, neglect, or use not in accordance with the operations manual
- damage resulting from accidents, drops or mishandling of the tool
- alteration or repairs by other than approved service centers
- commercial or rental use.

The manufacturer makes no warranties, representations or promises as to the quality or performance of its power tools other than those specifically stated in this warranty.



**FOR SERVICE**

Contact our toll-free consumer service line at 1-866-354-WORX (9679) (Mon.- Sat. 9am to 9pm EST) to receive a replacement tool or to be directed to an approved service center . When you make a warranty claim or send the tool for warranty service, you must also include a dated proof of purchase.

**ADDITIONAL LIMITATIONS**

This warranty is only valid for products purchased and used in the United States of America, its territories or Canada. Any implied warranty granted under state law, including warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to two years from the date of purchase. The manufacturer is not responsible for direct, indirect, incidental or consequential damages including, but not limited to, liability for loss of income arising from the purchase or use of the product. Some states and provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts and/or do not allow the exclusion or limitation of incidental damages, so the



NA-WT545-M-051115.indd 15 2005-11-15 17:10:41

above limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state or province to province.

The manufacturer declines any responsibility in regards to civil liability arising from abusive use or not in conformity with proper use and maintenance of the machine as described in the operator's manual.

**After the purchase, the manufacturer recommends proper maintenance of the machine and to read the operator's manual before using the machine.**

NA-WT545-M-051115.indd 17 2005-11-15 17:10:42

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

**AVERTISSEMENT! Lisez et assimilez toutes les instructions.** Le non-respect des instructions ci-après peut entraîner un risque de choc électrique, d'incendie et/ou de blessures graves.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

**1. AIRE DE TRAVAIL**

a) **Veillez à ce que l'aire de travail soit propre et bien éclairée.** Le désordre et le manque de lumière favorisent les accidents.

b) **N'utilisez pas d'outils électriques dans un milieu présentant un risque d'explosion, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui pourraient enflammer les poussières ou les vapeurs.

c) **Gardez à distance les curieux, les enfants et les visiteurs lorsque vous travaillez avec un outil électrique.** Ils pourraient vous distraire et vous faire faire une fausse manoeuvre.

**2. SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE**

a) **Un outil à pile avec piles incorporées ou un bloc-pile distinct doit être rechargé uniquement avec le chargeur indiqué pour la pile.** Un chargeur qui peut être adéquat pour un type de pile peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une autre pile.

b) **Utiliser un outil à pile uniquement avec le bloc-pile désigné spécifiquement.** L'emploi de toute autre pile peut créer un risque d'incendie.

**3. SÉCURITÉ DES PERSONNES**

a) **Restez alerte, concentrez-vous sur votre travail et faites preuve de bon sens. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un instant d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.

b) **Habillez-vous convenablement. Ne portez ni vêtements flottants ni bijoux. Confinez les cheveux longs.** Gardez les cheveux, les vêtements et les gants éloignés des pièces en mouvement. Les vêtements flottants, les bijoux ou les cheveux longs risquent d'être happés par des pièces en mouvement. Gardez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Le port de gants en caoutchouc et de chaussures à semelle antidérapante est recommandé si vous travaillez à l'extérieur.

c) **Évitez les démarrages accidentels. Avant d'insérer la pile dans l'outil, assurez-vous que sa détente est á la position "OFF" (Arrêt) ou verrouillée.** Le fait de transporter un outil avec le doigt sur la détente/l'interrupteur ou d'insérer la batterie dans un outil dont la détente est á la position << ON >> (Marche) peut causer un accident.

d) **Retirez les clés de réglage.** Prenez l'habitude de vérifier si les clés de réglage et autres outils sont retirés de l'outil avant de le mettre en marche.

e) **Ne vous penchez pas trop en avant. Maintenez un bon appui et restez en équilibre en tout temps.** Une bonne stabilité vous permet de mieux réagir à une situation inattendue.

f) **Utilisez des accessoires de sécurité. Portez toujours une protection oculaire.** Selon les conditions, portez aussi un masque antipoussière, des bottes de sécurité antidérapantes, un casque protecteur et une protection antibruit.

g) **Tenez les mains à l'écart des arrêtes tranchantes et des pièces en mouvement.**

h) **Si un sac de récupération de poussière et port pour aspirateur est fourni, assurez**



NA-WT545-M-051115.indd 18 2005-11-15 17:10:43

**vous qu'il est correctement relié et utilisé de façon appropriée.** L'utilisation de ce système réduit les dangers physiques et physiologiques liés à la poussière.

## 4. UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL

a) **Immobilisez le matériau travaillé sur une surface stable au moyen de serre-joints ou de toute autre façon adéquate.** Le fait de tenir la pièce avec la main ou contre votre corps n'offre pas une stabilité insuffisante et peut entraîner une perte de contrôle de l'outil.

b) **Ne forcez pas l'outil. Utilisez l'outil approprié à la tâche.** L'outil approprié fonctionne mieux et de façon plus sécuritaire. Respectez aussi la vitesse de travail qui lui est propre. Un usage excessif, en plus de fatiguer l'utilisateur, augmentera l'usure de l'outil et rendra son maniement plus difficile.

c) **N'utilisez pas un outil si l'interrupteur ne le met pas en marche ou ne peut l'arrêter.** Un outil qui ne peut être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.

d) **Débranchez le bloc-pile de l'outil ou mettez son commutateur en position << OFF >> (Arrêt) ou <<LOCKED>> (Verrouillé) avant d'effectuer un réglage, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil.** De telles mesures de sécurité préventive réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.

e) **Rangez les outils hors de la portée des enfants et d'autres personnes inexpérimentées.** Les outils sont dangereux dans les mains d'utilisateurs novices.

f) **Lorsque le bloc-pile n'est pas en usage, tenez-le à l'écart d'autres objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques susceptibles d'établir une connexion d'une borne à une autre.** Le court-circuitage des bornes de batterie peut causer des étincelles, des brûlures, une explosion ou un incendie.

g) **Prenez soin de bien entretenir les outils. Les outils de coupe doivent être toujours bien affûtés et propres.** Des outils bien entretenus, dont les arrêtes sont bien tranchantes, sont moins susceptibles de se coincer et plus faciles à contrôler.

h) **Soyez attentif à tout désalignement ou coincement des pièces en mouvement, à tout bris ou à toute autre condition préjudiciable au bon fonctionnement de l'outil. Si vous constatez qu'un outil est endommagé, faites-le réparer avant de vous en servir.** De nombreux accidents sont causés par des outils en mauvais état.

i) **Utilisez seulement les accessoires recommandés par le fabricant de votre modèle.** Certains accessoires peuvent convenir à un outil, mais être dangereux avec un autre.

j) **Utilisez l'outil approprié à la tâche à accomplir.** Ne forcez pas l'outil ni l'accessoire en tentant d'effectuer une tâche pour laquelle ils n'ont pas été conçus.

## 5. ENTRETIEN

a) **L'entretien ou la réparation de l'outil doit être réalisé seulement par du personnel qualifié.** L'entretien ou la réparation d'un outil électrique, effectués par un amateur, peuvent avoir des conséquences graves.

b) **Pour l'entretien d'un outil, n'employez que des pièces de rechange identiques. Suivez les directives fournies dans la section <<Entretien>> du présent manuel.** L'emploi de pièces non autorisées ou le non-respect des instructions d'entretien peut créer un risque de choc électrique ou de blessures.



NA-WT545-M-051115.indd 19 2005-11-15 17:10:43

# RÉGLES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR SCIES SAUTEUSES SANS CORDON

**AVERTISSEMENT! La non observance de ces règles peut conduire à des blessures graves.**

1) **Lors de l'exécution d'une opération au cours de laquelle l'outil de coupe peut venir en contact avec les fils cachés ou son propre cordon, tenez l'outil par ses surfaces isolées de préhension.** Le contact avec un fil sous tension rendra les pièces métalliques exposées de l'outil sous tension et causera des chocs à l'opérateur.
2) **Gardez les mains à l'écart de la zone de coupe.** Ne placez surtout pas la main sous le matériau que vous coupez. Il est impossible de déterminer exactement la proximité de la lame de votre main.
3) **Portez toujours des lunettes à coques latérales ou des lunettes de protection en utilisant cet outil. Utilisez un respirateur ou un masque anti-poussières pour les applications produisant de la poussière.**
4) **N'utiliser pas de lames émoussées ou endommagées.** Les lames bien affûtées scient mieux et améliorent la sécurité. Les lames pliées peuvent aisément se fracturer ou causer un rebond.
5) **La base doit être maintenue fermement contre le matériau à couper** afin de réduire les vibrations de la scie, les sauts et cassures de lame.
6) **N'arrêtez jamais la scie de coupe par pression latérale sur la lame.**
7) **Ne retirez la scie de la pièce travaillée que lorsque la lame s'est arrêtée.**
8) **En travaillant, ne mettez pas vos mains sous la pièce;** le garde ne protège pas de la lame en dessous de l'ouvrage.
9) **La scie sauteuse est un outil à main, ne pas la fixer sur un établi.**
10) **Avant la coupe, vérifier que la ligne de coupe est dépourvue de clous, vis, etc.**
11) **Toujours vérifier les murs, sols et plafonds afin de voir s'il existe des câbles et tuyaux cachés.**
12) **Ne pas couper de matériaux contenant de l'amiante.**
13) **Rappelez vous que cet outil est toujours en état de fonctionnement possible parce qu'il ne doit pas être branché dans une prise de courant.**
14) **Sortez le bloc pile de l'outil ou placez son commutateur en position << OFF >> (Arrêt) ou <<LOCKED>> (Verrouillé) avant d'y faire un travail quelconque, d'effectuer un réglage ou de changer d'accessoire.** Une telle mesure de sécurité préventive préviendra le démarrage accidentel de l'outil.
15) **Conservez ces instructions.** Reportez-vous y fréquemment et utilisez-les pour informer d'autres personnes qui pourraient utiliser cet outil. Si une autre personne utilise cet outil, assurez-vous de lui fournir ces instructions.

**AVERTISSEMENT! Les travaux à la machine tel que ponçage, sciage, meulage, perçage et autres travaux du bâtiment peuvent créer des poussières contenant des produits chimiques qui sont des causes reconnues de cancer, de malformation congénitale ou d'autres problèmes reproductifs.** Ces produits chimiques sont, par exemple:

- Le plomb provenant des peintures á base de plomb
- Les cristaux de silices provenant des briques, du ciment et d'autres produits de maçonnerie
- L'arsenic et le chrome provenant des bois traités chimiquement

Le niveau de risque dû à cette exposition varie avec la fréquence de ces types de travaux. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques, il faut travailler dans un lieu bien ventilé et porter un

équipement de sécurité approprié tel que certains masques à poussière conçus spécialement pour filtrer les particules microscopiques.

## PILE / CHARGEUR DE PILE

1. **Ne pas jeter les piles dans le feu ou avec les ordures ménagères.** Rapporter les piles usagées dans le centre de collecte ou de recyclage le plus proche.
2. **Avant d'utiliser le chargeur de pile, lisez toutes les consignes et tous les marquages d'avertissement sur : (1) le chargeur de pile, (2) le bloc-pile et (3) le produit utilisant la pile.**
3. **ATTENTION : Afin de réduire le danger de blessure, le chargeur de batteries WORX doit seulement être utilisé pour charger le bloc-piles de WORX.** Toutes autres marques de blocs-piles risquent en effet d'exploser et de causer de graves blessures ainsi que des dégâts matériaux. Ne chargez pas le bloc-piles de WORX avec d'autres chargeurs.
4. **Ne pas exposer la pile à des températures supérieures à 39°C (102°F).**
5. **Toujours recharger la pile dans des ambiances de température comprises entre 2 °C et 35 °C (36°F et 95°F). La température idéale de chargement se situe entre 18 °C et 29 °C (65°F et 84°F).**
6. **Evitez les courts-circuits des connexions de la pile (vis et clous).**
7. **Pour une meilleure sécurité électrique, le chargeur possède une double isolation.**
8. **Ne pas exposer le chargeur à la pluie ou à l'eau.**
9. **Le chargeur a été conçu pour une utilisation l'intérieur uniquement.**
10. **Ne pas incinérer ou brûler la pile, elle pourrait exploser.**
11. **Ne pas recharger une pile endommagée.**
12. **Ne pas recharger des piles non rechargeables.**
13. **Remplacer tout cordon endommagé sur le chargeur.**
14. **Toujours débrancher la prise du chargeur avant de brancher ou de débrancher les connexions à la pile.**
15. **Il est normal que la pile et le chargeur soient chauds pendant le chargement.**
16. **Lorsqu'elle est inutilisée, retirez la pile chargée du chargeur.**
17. **Toujours retirer la batterie du chargeur** immédiatement après que celle-ci est rechargée.



**AVERTISSEMENT:** Une petite quantité d'électrolyte pourrait couler de la batterie après une exposition à de fortes températures ou après une utilisation prolongée. Évitez tout contact avec la peau et les yeux. Laver immédiatement la peau et les mains en utilisant de l'eau propre. En cas de contact avec les yeux, rincer abondamment à l'eau et consulter immédiatement un médecin.

**L'étiquette de l'outil peut comprendre les symboles suivants**

V.....Volts
A.....Ampère
Hz.....Hertz
~.....Courant alternatif
$n_o$ .....Vitesse à vide
⧈.....Construction classe II / Double isolation



NA-WT545-M-051115.indd 21 2005-11-15 17:10:45

## SYMBOLES

Lisez le manuel

Avertissement

Portez des lunettes de sécurité, un masque antipoussière et une protection antibruit

Pour usage à l'intérieur seulement

Rechargez toujours la pile dans les limites de température ambiante de 2°C à 35°C (36°F à 95°F)

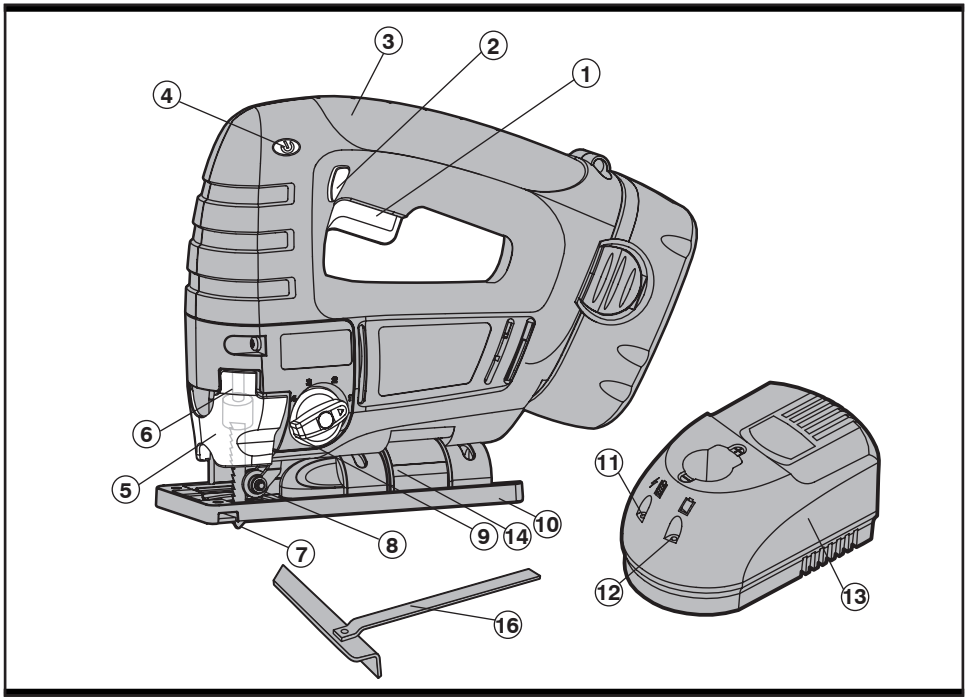
Double isolation

Ne pas exposez pas à la pluie et à l'eau

Ne pas jeter pas au feu

Ne jetez pas les piles au rebut. Retournez les au service de recyclage ou de collecte de votre localité.

Durée de recharge de 1 heure






1. DÉTENTE DE L'INTERRUPTEUR MARCHE-ARRÊT
2. BOUTON DE VERROUILLAGE
3. ZONES DE PRÉHENSION
4. COUVERCLE
5. COUVERCLE ANTI-POUSSIÈRES
6. SERRE LAME MANUEL (AUCUN OUTIL REQUIS)
7. FIXATION DU GUIDE PARALLÈLE
8. GUIDE DE LAME
9. LEVIER DE COMMANDE DE L'ACTION PENDULAIRE DE COUPE ORBITALE
10. PLAQUE DE BASE
11. TÉMOIN LUMINEUX VERT (PILE CHARGÉE)
12. TÉMOIN LUMINEUX ROUGE (PILE EN CHARGE)
13. CHARGEUR
14. GUIDE D'ANGLE DE CHANFREINAGE
15. PIÈCE ANTI-ÉCAILLAGE INSÉRÉE (Se référer à la Figure 11)
16. GUIDE PARALLÈLE



NA-WT545-M-051115.indd 23 2005-11-15 17:10:46

## DONNÉES TECHNIQUES

| | | |
|---|---|---|
| Tension nominale: | | 18V ⎓ |
| Vitesse à vide: | | 0 - 1,800tr/min |
| Angle de chanfreinage: | | 0±45° |
| Type de lames: | | Tiges en T |
| Nbre de réglages orbitaux: | | 4 |
| Épaisseur maximale de coupe: | Bois: | 2-1/2po (65mm) |
| | Acier: | 3/8po (10mm) |
| | Aluminium: | 13/16po (20mm) |
| Poids: | | 6,2lb (2,8Kg) |

## ACCESSOIRES

| | |
|---|---|
| **Bloc-pile 18 V - 2.0 Ah (Ni-Cd)** | **1** |
| **Chargeur de 1-heure tension 120 V~60 Hz** | **1** |
| **Clé** | **1** |
| **Guide parallèle** | **1** |
| **Lames assorties** | **3** |
| **Dispositif anti-écaillage** | **1** |



Nous vous recommandons d'acheter tous vos accessoires du même magasin qui vous a vendu l'outil. N'utilisez que des accessoires de bonne qualité de marque renommée. Choisissez le type d'outil approprié au travail que vous désirez entreprendre. Consultez l'emballage des accessoires pour de plus amples renseignements. Le personnel du magasin peut également vous conseiller.



NA-WT545-M-051115.indd 24 2005-11-15 17:10:47

# INSTRUCTIONS D'UTILISATION

**REMARQUE:** Avant d'utiliser cet outil, assurez-vous de lire attentivement le manuel d'utilisation.

### 1. AVANT D'UTILISER VOTRE SCIE SAUTEUSE SANS FIL

Votre bloc-pile n'est **PAS CHARGÉ**. If faut donc le recharger une fois avant d'utiliser l'outil. Votre bloc-pile ne se rechargera pas complètement tant que vous ne l'aurez pas rechargé quelques fois à la suite de décharges complète. La performance de la pile s'améliorera après ces décharges et recharges consécutives.

**Avertissement:** Le chargeur et la batterie sont spécifiquement conçus pour être utilisés ensemble, ne faites pas usage d'autres articles. N'insérez jamais d'objets métalliques et ne laissez pas non plus de tels objets entrer en contact avec les bornes de la batterie/chargeur. Ceci est dangereux et entraînera une panne du chargeur.

### 2. COMMENT RECHARGER VOTRE BLOC-PILES (se référer à la Figure 1)

1) Branchez le chargeur dans une prise d'alimentation. Le témoin rouge s'allumera durant 3 secondes.

**Note:** Si le témoin rouge clignote rapidement (env. 5 clignotements par sec.), c'est que le chargeur est défectueux et devra être remplacé.

2) Insérez le bloc-piles à fond dans le chargeur. Normalement, seulement le témoin rouge s'allumera, indiquant que le chargeur est en fonctionnement. Le témoin rouge restera allumé durant la durée de recharge. À température ambiante, un bloc-piles complètement déchargé prendra environ 1 heure pour être complètement rechargé.

**Note:** Si la température du bloc-piles est en dessous de 36°F (0°C), le témoin vert clignotera lentement (environ 1 clignotement par seconde). Dans ce cas, sortez le bloc-piles du chargeur et laissez le atteindre une température au dessus de 36°F (2°C) (n'excédant pas 95°F (35°C)). Si en recharge la température du bloc-piles atteint 140°F (60°C), le témoin vert clignotera rapidement (environ 5 clignotements par seconde). Dans ce cas, retirez le du chargeur et laissez sa température descendre entre 95°F et 36°F (35°C et 2°C). Si en recharge la température du bloc-piles atteint 176°F (80°C), la charge s'interrompra et le témoin rouge clignotera lentement (environ 1 clignotement par seconde). Dans ce cas, le bloc-piles est en défaut et devra être remplacé.

3) Lorsque la recharge est complétée, seule le témoin vert sera allumé.

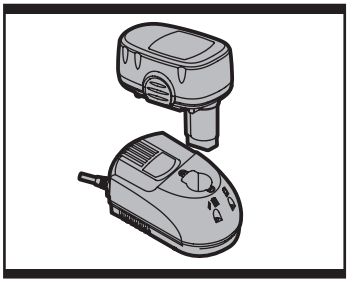


**Fig 1**

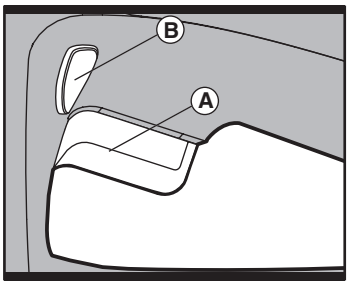



**Fig 2**

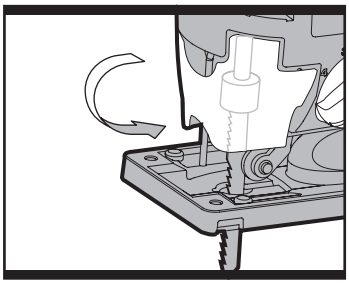


**Fig 3**

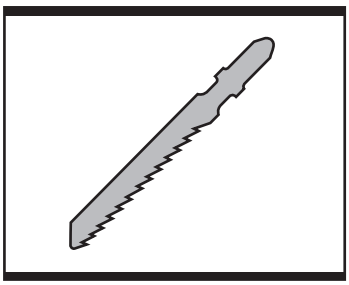


**Fig 4**

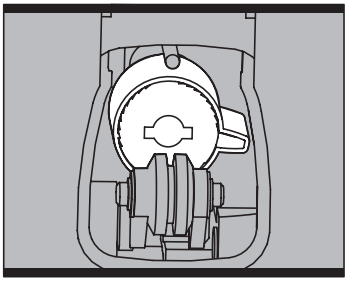


**Fig 5**

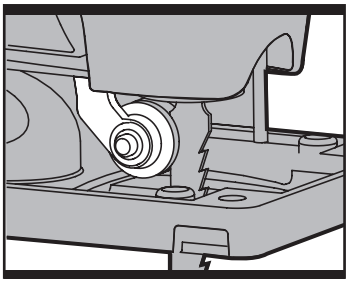


**Fig 6**

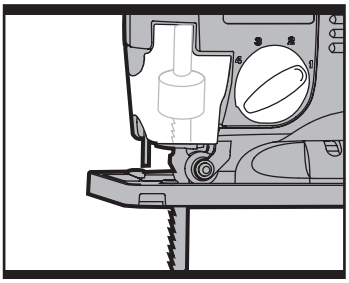


**Fig 7**

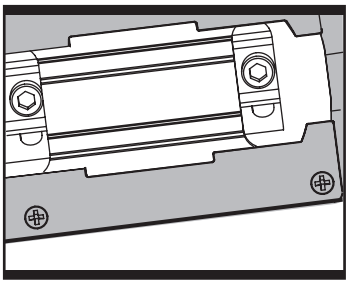


**Fig 8**

**Note:** Lorsque le bloc-piles est en recharge et que sa tension ne peut atteindre 8 V en moins de deux (2) minutes, le bloc-piles est considéré avoir atteint sa fin de vie utile et le témoin rouge clignotera lentement (environ 1 clignotement par seconde). Dans ce cas, remplacez le.
4) Lorsque le bloc-piles est complètement rechargé, le chargeur se met en mode d'entretien de la pile en lui fournissant un faible courant de 200 mA.
**Note:** La minuterie du chargeur et son circuit de détection de température/débranchement du bloc-piles, prévient la surcharge du bloc-piles. Cependant, il est recommandé de retirer le bloc-piles du chargeur à la fin du cycle de recharge lorsque le témoin vert s'allume.

| État | Témoin | Taux de Clignotement |
|---|---|---|
| Bloc-piles en recharge | rouge | allumé |
| Chargeur en panne | rouge | rapide (5/sec) |
| B-P < 36°F (0°C) ou >122°F(50°C) | vert | lent (1/sec) |
| B-P > 140°F (60°C) | vert | rapide (5/sec) |
| B-P > 176°F (80°C) | rouge | lent (1/sec) |
| Fin de vie utile | rouge | lent (1/sec) |
| Recharge complétée | vert | allumé |

**Avertissement: Après une longue période d'utilisation, le bloc-piles sera chaud. Laissez le se refroidir au moins 1 heure avant de le recharger.**

### 3 RETRAIT/RÉINSTALLATION DU BLOC-PILE

Repérez les verrous sur les côtés du bloc-pile et appuyez des deux verrous pour dégager le bloc-pile de la perceuse. Retirez le bloc-pile Après l'avoir rechargé, réinsérez le dans son emplacement sur la perceuse. Une simple pression d'insertion sera suffisante.

### 4. INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÉT DE SÉCURITÉ

Afin d'éviter les démarrages accidentels un système de sécurité de l'interrupteur Marche – Arrêt est installé sur cette scie circulaire. Pour démarrer votre scie circulaire, appuyez sur le bouton de sécurité (B) puis sur l'interrupteur Marche – Arrêt (A). L'interrupteur Marche – Arrêt est alors actif et vous pouvez relâcher la pression sur le bouton de verrouillage (B) (se référer à la Figure 2). Lorsque vous relâchez complètement l'interrupteur Marche – Arrêt votre machine s'arrête et le système de sécurité de l'interrupteur Marche – Arrêt se ré-active.

La marche et l'arrêt de la scie sauteuse s'effectue en appuyant ou relâchant la détente, et la vitesse de la lame s'ajuste à la pression d'enfoncement sur cette même détente : plus de pression, plus de vitesse, moins de pression, moins de vitesse.

**5. ZONE DE PRÉHENSION**

Assurez-vous toujours d'avoir une prise ferme lors du fonctionnement de la scie sauteuse.

**6. PROTECTEUR ANTI-POUSSIÈRE**

Lors du fonctionnement de la scie sauteuse, le protecteur anti-poussière doit être fermé pour permettre au système d'extraction de la poussière de fonctionner correctement. Le protecteur anti-poussière peut être soulevé afin de pouvoir le nettoyer, de monter des lames, etc. (se référer à la Figure 3).

**7. MONTAGE DE LA LAME**

Utilisez seulement le type de lames montré à la Figure 4. Pour ouvrir le porte-lame (6) faîtes pivoter l'anneau dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (scie sauteuse à l'envers) et gardez la position (se référer à la Figure 5). Puis insérez entièrement la lame dans la fente du porte-lame avec les dents tournées vers l'avant et relâchez l'anneau, qui tournera de lui-même et se fixera sur le haut de la lame. Poussez de nouveau la lame dans le porte-lame pour s'assurer qu'elle est verrouillée. Assurez-vous que le bord de la lame est placé dans la rainure du guide de lame (se référer à la Figure 6). Pour retirer une lame, tenez la lame et faîtes pivoter l'anneau du porte-lame dans le sens inverse des aiguilles d'une montre puis sortir la lame (prenez garde à l'éjection possible de la lame).

**Avertissement! Les dents de la lame sont très coupantes, portez des gants lors du remplacement de lame.**

**Pour de meilleurs résultats, assurez-vous de l'utilisation d'une lame appropriée au matériau et à la qualité de coupe souhaitée.**

**La lame est poussée par un ressort. Lors de remplacements de lames, portez également des lunettes de sécurité pour protéger vos yeux.**

**8. RÉGLAGE DU GUIDE PARALLÈLE**

Le guide parallèle sert à faire une coupe parallèle à une distance donnée d'une arrête de la pièce travaillée. Insérez le bras du guide parallèle (16) dans les deux ouvertures prévues à cet effet de façon à obtenir la distance désirée et serrez la vis de blocage. Le bras peut être util-

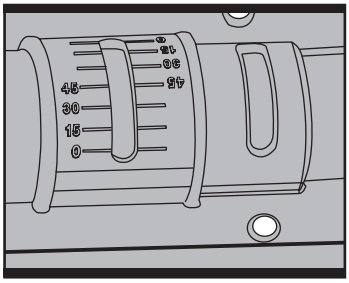



**Fig 9**

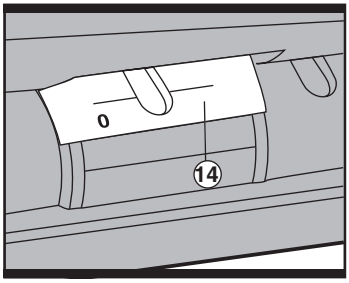



**Fig 10**

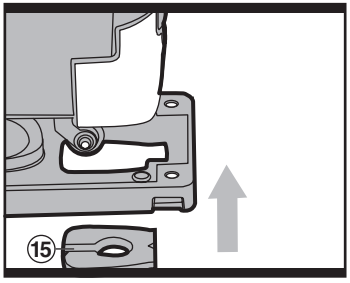



**Fig 11**

isé des deux côtés de la base (10). Le bras du guide est gradué de façon à ce que vous choisissiez la distance de coupe. Faites toujours un essai préliminaire pour vérifier le réglage.

**Avertissement : le guide parallèle ainsi que le la pièce d'anti-écaillage ne s'utilisent qu'en position normale (0°) de la lame.**

### 9. GUIDE DE LAME

Assurez-vous que la lame est bien positionnée et qu'elle se déplace librement dans la rainure (se référer à la Figure 6) sinon l'action pendulaire ne fonctionnera pas correctement et la lame ne sera pas supportée pendant la coupe.

### 10. COMMANDE DE L'ACTION PENDULAIRE

L'action pendulaire fait varier l'angle de coupe avant de la lame pour améliorer l'efficacité de la coupe. Elle peut également être réglée lors d u fonctionnement à vide. Pour de plus amples informations, reportez-vous au tableau. Lorsque la lame est angulée pour coupes orbitales, n'exercez pas une force excessive sur la lame. La lame coupe uniquement sur sa course supérieure (se référer à la Figure 7).

| | **Action pendulaire** |
|---|---|
| 1 | Matériaux minces. Coupes précises.<br>Courbes serrées. |
| 2 | Matériaux durs (ex. Acier et aggloméré de bois). |
| 3 | Matériaux épais (ex. bois et plastique). |
| 4 | Coupes rapides (ex. Bois mous).<br>Couper dans le sens du grain du bois. |

### 11. PLAQUE DE BASE

L'ajustement de l'angle de la base (10) permet de couper en biseau. La base doit toujours être maintenue fermement contre le matériau découpé afin de réduire les vibrations de la scie, les sauts et cassures de lame.

### 12. RÉGLAGE DE L'ANGLE DE LA BASE

Utilisez la clé Allen. Dévissez les vis qui fixent la base (se référer à la Figure 8). Pour des angles préréglés, faîtes pivoter la base (14) sur l'angle désiré (0°, 15°, 30°, 45°) (se référer à la Figure 9 et 10). Pour autres coupes à onglet, utilisez un rapporteur d'angle. Pour n'importe lequel des angles, maintenez la base et vissez fermement les vis pour la fixer sur cet angle. Enfin, vérifiez l'angle et assurez-vous que la base tient fermement. Les

repères d'angles sur la base sont précis pour la plupart des travaux mais il est recommandé pour les travaux de grandes précisions de régler l'angle avec un rapporteur d'angle et de réaliser un test de coupe sur une pièce d'essai.

**13. BARRE DE SÉCURITÉ**
Située sur l'avant du porte-lame, elle permet, pendant le travail, d'éviter tout contact accidentel avec la lame en mouvement.

**14. PRISE D'AIR POUR SOUFFLAGE DE LA POUSSIÈRE**
C'est une petite ouverture située sous le boîtier juste derrière le guide de lame. Assurez-vous qu'elle est toujours propre pour permettre à l'air d'évacuer en permanence la poussière de la zone de coupe.

**15. DISPOSITIF DE PRÉVENTION D'ÉCAILLAGE**
Le dispositif de prévention d'écaillage (15) empêche la surface de s'écailler lors du sciage de bois. Insérez le dispositif en le pressant sous la plaque de base de la scie (se référer à la Figure 11).

**16. DISPOSITION DE BLOCS-PILES**
Afin de préserver les ressources naturelles, recyclez ou jetez le bloc-pile de façon appropriée. Ce bloc-pile contient des piles au nickel-cadmium. Consultez les autorités locales de recyclage pour connaître les solutions de recyclage ou de disposition des déchets disponibles. Déchargez la pile en faisant fonctionner l'outil, puis retirez la du boîtier de la perceuse et recouvrez ses bornes de connexion avec une bande adhésive très résistante pour éviter les court-circuits et les décharges d'énergie. N'essayez pas d'ouvrir ou d'enlever ses différents composants.



## CONSEILS POUR TRAVAIL AVEC VOTRE SCIE SAUTEUSE

Si votre outil motorisé devient trop chaud, réglez la vitesse au maximum et opérez le à vide durant 2 à 3 minutes pour refroidir le moteur.

**GÉNÉRALITÉS**
Utilisez toujours une lame adaptée au matériau et à son épaisseur. Assurez-vous que l'ouvrage est fermement maintenu ou fixé pour empêcher tout déplacement. Pour un contrôle plus aisé, utilisez une vitesse faible



NA-WT545-M-051115.indd 29 2005-11-15 17:10:51

pour débuter la coupe et ensuite augmentez à la vitesse adéquate. Tout déplacement du matériau pourrait affecter la qualité de la coupe. La lame coupe sur la course vers le haut et pourrait écailler la partie supérieure. Assurez-vous que la surface supérieure ne sera pas visible lorsque le projet sera terminé.

**COUPE DE STRATIFIÉS**

Pour la plupart des stratifiés et panneaux minces de bois, utilisez une lame à dents fines. Pour réduire l'écaillage des bords, serrez la pièce à travailler "en sandwich" entre deux pièces de bois de rebut et sciez au travers des trois épaisseurs.

**COUPE DE CERCLES**

Pour la coupe de petits cercles ou d'angles, n'utilisez pas la fonction pendulaire.

**COUPE DE POCHETTE AU CENTRE D'UNE SURFACE** (MATÉRIAUX NON DURS SEULEMENT)

Pour effectuer des coupes en plein bois, percez un trou suffisamment large pour y insérer la lame de scie ou procédez comme indiqué ci-dessous. Marquez clairement la zone à découper. Positionnez la scie sauteuse sur la zone marquée avec le bord avant arrondi de la base appuyé sur la surface. Assurez-vous que la lame n'est pas en contact mais proche de la surface de travail. Mettez la scie sauteuse en marche et faîtes doucement pénétrer la scie dans le matériau mais conservez une force pivotante sur le bord avant de la base. Ne faites avancer la scie en avant pour une coupe normale uniquement lorsque la lame a entièrement pénétré dans le matériau et que toute la longueur de la base est fermement appuyée sur la surface de travail.

**COUPE DE MÉTAUX**

Utilisez une lame à dents plus fines pour les métaux ferreux et une lame à grosses dents pour les métaux non ferreux. Lors de la coupe de feuilles de métal mince, serrez toujours des planches de bois de chaque côté de la feuille pour réduire les vibrations ou pour éviter que la feuille de métal ne se déchire. Le bois et la feuille de métal doivent être traversés. Ne forcez pas la lame lors du découpage de métal fin ou de feuilles de métal. Ce sont des matériaux plus durs et il faudra plus de temps pour les couper. Une force excessive sur la lame réduira la longévité de celle-ci ou endommagera le moteur. Pour réduire les risques de surchauffe lors de coupes de métaux, rajoutez un peu de lubrifiant sur la ligne de coupe.



NA-WT545-M-051115.indd 30 2005-11-15 17:10:52

# FOIRE AUX QUESTIONS

**1. POURQUOI EST-CE QUE LA MACHINE NE DÉMARRE PAS LORSQUE J'APPUIE SUR LA GÂCHETTE ?**

Le verrou de sécurité (B) de la détente est en fonction. Vous devez en premier lieu appuyer sur le bouton du verrou (B) pour débloquer la détente (A) (se référer à la Figure 2).

**2. POURQUOI LA LAME DE SCIE SAUTEUSE SE DÉPLACE-T-ELLE LENTEMENT ?**

Vérifiez que la pile est bien chargée en appuyant sur le bouton test. Si la batterie n'est pas complètement chargée, rechargez-la à l'aide du chargeur fourni.
Note : Ne chargez pas la pile avec un autre chargeur ; ne chargez qu'avec celui fourni.

**3. POURQUOI NE PUIS-JE PAS INSÉRER LE BLOC-PILE DANS LE CHARGEUR ?**

Le bloc-pile ne peut être insérée dans le chargeur que dans un sens. Retournez celui-ci jusqu'à ce qu'il s'insère correctement. Le voyant rouge doit s'allumer quand la pile est en charge (se référer à la Figure 1).

**4. QUELLES SONT LES RAISONS DES DIFFÉRENTS TEMPS DE CHARGE ?**

Le temps de charge peut être affecté par de nombreux paramètres sans que votre produit soit défectueux. Si la pile n'est que partiellement déchargée, il est possible qu'elle se recharge en moins d'une heure.
Si la température ambiante et la pile sont très froides, alors la charge peut prendre 1 heure ou 1 heure et demie. Si la pile est très chaude, la charge ne commencera pas en raison de la sécurité thermique interne. Si le bloc-pile est très chaud, vous devez retirer la batterie du chargeur et la laisser se refroidir pour qu'il atteigne la température ambiante avant de le remettre en charge. Si vous chargez une 2ème pile immédiatement après la première, le chargeur peut surchauffer. Laissez celui-ci au repos au moins 15 minutes entre les charges.

**5. QUELLES SONT LES RAISONS DE LA DIFFÉRENCE D'AUTONOMIE DES BLOCS-PILES ?**

Des situations de charge comme celles mentionnées ci-haut et de stockage prolongé peuvent réduire l'autonomie et la durée de vie du bloc-pile. Ceci peut être corrigé après plusieurs cycles de charges et de décharges. Des conditions de travail sévères, par exemple de vissage de grosses vis dans du bois dur, déchargeront plus rapidement le bloc-pile que des conditions moins sévères. Ne

rechargez pas votre pile en dessous de 0°C ni au-dessus de 30°C car ceci affectera ses performances.

### PRENEZ SOIN DE VOS OUTILS ET ENTRETENEZ LES BIEN

En les gardant bien affûtés et propres, vous en obtiendrez le rendement maximum dans des conditions optimales de sécurité. Suivez les instructions pour le graissage ou la pose et le démontage des accessoires. Inspectez les cordons d'alimentation à intervalles réguliers et, s'ils sont endommagés, faites-les réparer à un centre de service après-vente autorisé.

Votre outil ne nécessite aucune lubrification ou entretien supplémentaire. Il ne comporte aucune pièce à réparer ou à entretenir par l'utilisateur. N'utilisez jamais de l'eau ou des nettoyants chimiques pour nettoyer l'outil. Essuyez-le avec un chiffon sec. Rangez toujours votre outil dans un endroit sec. Gardez propres les ouvertures de ventilation du moteur. Si vous remarquez des étincelles dans les ouvertures de ventilation, ceci est normal et n'endommagera pas votre outil.

**Note: Vérifiez l'usure du guide lame. De temps à autre mettez-y une goutte d'huile tout usage des deux côtés pour prolonger sa durée de vie.**

## GARANTIE



### POLITIQUE D'ÉCHANGE LIMITÉE DE SOIXANTE (60) JOURS

Un outil qui ne fonctionne pas correctement à cause d'un défaut de pièce ou de main-d'œuvre est échangeable durant les soixante (60) premiers jours après la date d'achat en rapportant l'outil au détaillant où il a été acheté. Pour obtenir un outil de remplacement vous devez présenter une preuve d'achat datée et retourner l'outil dans son emballage original.

### GARANTIE LIMITÉE DE DEUX (2) ANS

Nous garantissons que durant une période de deux (2) ans à partir de la date d'achat, ce produit sera libre de défaut de matériaux de fabrication et de main d'œuvre. Nous réparerons ou remplacerons, à notre seule option, cet outil durant la période de garantie et nous pouvons exiger qu'il soit expédié, frais de port payés, à un de nos centres de service autorisés, accompagné d'une preuve d'achat datée. Tout outil remplacé ou réparé ne sera couvert que de la période de garantie restant sur la durée de deux (2) ans depuis la date d'achat.



NA-WT545-M-051115.indd 32 2005-11-15 17:10:53

## CE QUI EST EXCLUS DE LA GARANTIE

Cette garantie n'est valide que pour l'acheteur original et n'est pas transférable.
Cette garantie ne couvre PAS l'entretien ou le remplacement de pièces usées qui est normalement requis.
Cette garantie ne couvre PAS les accessoires ou les blocs-piles.
Cette garantie ne couvre PAS :
- le mauvais fonctionnement, pannes ou défauts causés par un usage anormal, l'abus, la négligence ou une utilisation ne suivant pas les directives du manuel d'utilisation.
- l'endommagement résultant d'accidents, d'échappements au sol ou de mauvais traitements de l'outil
- les problèmes causés par une modification ou réparation faite ailleurs qu'à un centre de service autorisé.
- les problèmes dus à l'utilisation commerciale ou de location.

Le manufacturier ne fait pas de garantie, représentation ou promesse relatives à la qualité ou performance de ses outils autres que celles décrites en toutes lettres dans la présente garantie.

## ASSISTANCE

Pour faire remplacer votre outil et obtenir l'adresse d'un centre de service autorisé, contactez notre personnel d'assistance à la clientèle au numéro sans frais 1-866-354-WORX (9679) (du lundi au samedi entre 9:00 h et 21:00, heure normale de l'Est). Lorsque vous faites une réclamation de garantie ou retournez l'outil pour réparation sous garantie, vous devez également inclure une preuve d'achat datée.

## LIMITATIONS ADDITIONNELLES

Cette garantie n'est valide que pour les produits achetés et utilisés aux États-Unis d'Amérique, ses territoires, et au Canada. Toute garantie tacite aux lois étatiques ou provinciales (incluant les garanties de qualité marchande ou de capacité dédiée à une application particulière) est limitée à deux ans de la date d'achat. Le manufacturier ne sera pas responsable des dommages accessoires directs et indirects incluant (mais ne se limitant pas à) la perte de revenus résultant de l'achat ou de l'utilisation du produit. Certains états et provinces n'autorisent pas la limitation de durée de garantie tacite et/ou ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires directs, alors les limitations et exclusions énumérées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer dans

votre cas. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous avez peut-être d'autres droits qui varient d'un état ou province à l'autre.
Le manufacturier décline toute responsabilité civile de dommages provenant d'une utilisation abusive ou n'étant pas conforme à la bonne utilisation ou à l'entretien de la machine décrits au manuel de l'utilisateur.

**Après l'achat, le manufacturier suggère de lire le manuel de l'utilisateur avant de se servir de la machine et d'en faire l'entretien recommandé.**



NA-WT545-M-051115.indd 34 2005-11-15 17:10:54

NA-WT545-M-051115.indd 35 2005-11-15 17:10:54

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

**¡CUIDADO! Lea y comprenda todas las instrucciones.** El no seguir todas las instrucciones a continuación puede dar lugar a descargas eléctricas, incendios y/o heridas graves.

**CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES**

**1. ÁREA DE TRABAJO**

a) **Mantenga su lugar de trabajo limpio y bien iluminado.** Bancos de trabajo desordenados y lugares oscuros invitan a los accidentes.

b) **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos, inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.

c) **Mantenga a los espectadores, niños y visitantes a una distancia prudente cuando esté utilizando una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control.

**2. SEGURIDAD ELÉCTRICA**

a) **Una herramienta accionada a baterías que tenga baterías integradas o un paquete de baterías separado se debe recargar solamente con el cargador especificado para la batería.** Un cargador que puede ser adecuado para un tipo de batería puede crear un peligro de incendio cuando se usa con otra batería.

b) **Utilice la herramienta accionada a baterías solamente con el paquete de baterías designado específicamente.** El uso de cualquier otra batería puede crear un peligro de incendio.

**3. SEGURIDAD PERSONAL**

a) **Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No use la herramienta cuando esté cansado o se encuentre bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de distracción al utilizar herramientas eléctricas puede dar lugar a lesiones personales graves.

b) **Vístase apropiadamente. No se ponga ropa holgada ni joyas. Recójase el cabello largo. Mantenga su cabello, ropa y guantes alejados de las piezas móviles.** La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles. Mantenga los mangos secos, limpios y libres de aceite y grasa. Se recomiendan guantes de caucho y calzado antideslizante cuando se trabaja a la intemperie.

c) **Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de trabado o de apagado antes de instalar el paquete de baterías.** Transportar herramientas con el dedo en el interruptor o instalar el paquete de batería cuando el interruptor está encendido invitan a los accidentes.

d) **Retire todas las llaves y calibradores.** Hágase el hábito de verificar que todas las llaves, calibradores, etc. hayan sido removidos de la herramienta antes de operarla.

e) **No intente alcanzar demasiado lejos. Mantenga un apoyo de los pies y un equilibrio adecuados en todo momento.** El apoyo de los pies y el equilibrio adecuados permiten un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.

f) **Utilice equipo de seguridad. Use siempre protección ocular.** Se debe utilizar una máscara antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección auditiva según lo requieran las condiciones.

g) **Mantenga las manos retiradas de bordes cortantes y partes en movimiento.**

h) **Si se proporcionan dispositivos para la extracción y recolección de polvo, asegúrese que estos estén conectados y utilizados correctamente.** El uso de estos



NA-WT545-M-051115.indd 36 2005-11-15 17:10:55

dispositivos puede reducir peligros relacionados con el polvo.

**4. USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA**

a) **Utilice abrazaderas u otro modo práctico de asegurar y apoyar el material de trabajo sobre una plataforma estable.** Sostener el material de trabajo en la mano o contra su cuerpo es inestable y puede conducir a la pérdida de control.

b) **No fuerce la herramienta. Emplee la herramienta correcta para la aplicación que desea.** La herramienta correcta hará el trabajo mejor y con más seguridad a la capacidad nominal para la que está diseñada. Forzándola solamente causará fatiga al operario, mayor desgaste y menor control.

c) **No utilice la herramienta si el interruptor no la enciende o apaga.** Toda herramienta que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.

d) **Desconecte la batería de la herramienta o ponga el interruptor en la posición de trabado o de apagado antes de hacer cualquier ajuste, cambio de accesorios o guardar la herramienta.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta accidentalmente.

e) **Guarde las herramientas que no esté usando fuera del alcance de los niños y otras personas no capacitadas.** Las herramientas son peligrosas en las manos de los usuarios no capacitados.

f) **Cuando el paquete de baterías no se usa, manténgalo alejado de otros objetos metálicos como: sujetapapeles, monedas, clavos, tornillos u otros pequeños objetos de metal capaces de hacer una conexión entre los terminales.** El cortocircuito de los terminales de una batería puede causar chispas, quemaduras o incendio.

g) **Mantenga las herramientas con cuidado. Conserve las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas mantenidas adecuadamente, con bordes de corte afilados, tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.

h) **Compruebe la desalineación o el atasco de las piezas móviles, la ruptura de piezas y cualquier otra situación que pueda afectar el funcionamiento de las herramientas. Si la herramienta está dañada, hágala arreglar antes de usarla.** Muchos accidentes son causados por herramientas mantenidas deficientemente.



i) **Utilice únicamente accesorios que estén recomendados por el fabricante de su modelo.** Los accesorios que pueden ser adecuados para una herramienta pueden volverse peligrosos cuando se utilizan en otra herramienta.

j) **Utilice la herramienta adecuada.** No utilice una herramienta o accesorio para hacer trabajos para los que no está diseñada ni recomendada.

**5. REPARACIÓN**

a) **La reparación de una herramienta debe ser realizada únicamente por personal competente.** La reparación o mantenimiento realizado por personal no competente podría ocasionar peligro de que se produzcan lesiones.

b) **Al reparar una herramienta, utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. Siga las instrucciones que aparecen en la sección Mantenimiento de este manual.** El uso de piezas no autorizadas o el incumplimiento de las instrucciones de Mantenimiento pueden ocasionar peligro de que se produzcan descargas eléctricas o lesiones.



NA-WT545-M-051115.indd 37 2005-11-15 17:10:56

# NORMAS DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA SIERRAS CALADORAS INALAMBRICAS

**¡ADVERTENCIA! El no seguir estas normas podría ocasionar lesiones graves.**

1) **Sujete la herramienta por las áreas de agarre aisladas cuando realice una operación en la que la herramienta de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable.** El contacto con un cable que tenga corriente hará que ésta pase a las partes metálicas descubiertas de la herramienta y que el operador reciba descargas eléctricas.
2) **Mantenga las manos alejadas del área de corte.** No ponga la mano debajo del material que se está cortando. La proximidad de la hoja a la mano queda oculta a la vista.
3) **Use siempre gafas de seguridad o protección ocular cuando utilice esta herramienta. Use una máscara antipolvo o un respirador para aplicaciones que generan polvo.**
4) **No utilice hojas desfiladas ni dañadas.** Las hojas afiladas harán el trabajo mejor y con más seguridad. Una hoja doblada puede romperse fácilmente o causar retroceso.
5) **La base giratoria debe mantenerse firmemente contra el material cortado** con el fin de reducir las vibraciones de la sierra, los saltos y las rupturas de la hoja.
6) **Nunca detenga la hoja de corte aplicando presión por el costado de la hoja.**
7) **Retire la hoja del corte únicamente cuando haya dejado de moverse.**
8) **No ponga la mano debajo de la pieza de trabajo al cortar.** La cubierta no lo protegerá contra la hoja por debajo de la pieza de trabajo.
9) **Su sierra caladora es una herramienta de mano; no la asegure con abrazaderas.**
10) **Antes de cortar, compruebe que la línea del corte esté libre de clavos, tornillos, etc.**
11) **Verifique siempre las paredes y los techos para evitar caños y cables eléctricos ocultos.**
12) **No corte material que contenga asbestos.**
13) **Tenga en cuenta que esta herramienta está siempre en condiciones de funcionamiento ya que no necesita enchufarse en un tomacorriente.**
14) **Saque la batería de la herramienta o coloque la llave en "Trabado" o "Apagado" antes de cualquier armado, ajuste o cambio de accesorios.** Esta medida preventiva de seguridad reduce el riesgo de que la herramienta se encienda accidentalmente.
15) **Conserve estas instrucciones.** Consúltelas con frecuencia y úselas para enseñarles a las otras personas que podrían usar esta herramienta. Si le presta esta herramienta a alguien, asegúrese de que tenga estas instrucciones.

**¡ADVERTENCIA! El polvo creado al lijar, serruchar, pulir, taladrar o realizar otras actividades de la construcción, contiene substancias químicas que se sabe producen cáncer, defectos de nacimiento u otros daños al sistema reproductor.** Algunos ejemplos de esos productos químicos son:

- El plomo de las pinturas a base de plomo
- La sílice cristalina de los ladrillos, del cemento y de otros productos de albañilería
- El arsénico y el cromo de la madera tratada químicamente

El riesgo que se corre a causa del contacto con esos productos varía según la frecuencia con que usted realice este tipo de trabajos. Con el fin de reducir su exposición a esas substancias químicas:

- Trabaje en un área bien ventilada
- Utilice un equipo de seguridad adecuado, tal como una máscara contra el polvo especialmente diseñada para filtrar partículas microscópicas.

# BATERÍA / CARGADOR

1. **No arroje las baterías al fuego o a la basura doméstica.** Lleve las baterías agotadas a su lugar de recolección o reciclado local.
2. **Antes de utilizar el cargador de baterías, lea todas las instrucciones e indicaciones de precaución que se encuentran en (1) el cargador de baterías, (2) el paquete de baterías y (3) el producto que utiliza las baterías.**
3. **PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de herida personal, el cargador, de WORX se debe usar solamente para cargar la batería, de WORX.** Otros tipos de baterías pueden estallar y causar daños y heridas personales. No cargue las baterías, de WORX con ningún otro cargador.
4. **No guarde la batería a temperaturas por encima de los +102°F (39°C).**
5. **Cargue siempre la batería bajo temperaturas de entre 36°F y 95° (2° C y 35°C). La temperatura ideal de carga es entre 65°F et 84°F (18°C y 29°C).**
6. **Evite el cortocircuito de las conexiones de la batería (tornillos y clavos).**
7. **El cargador está doblemente aislado para seguridad eléctrica adicional.**
8. **No exponga un cargador a la lluvia o al agua.**
9. **El cargador debe ser usado en interiores solamente.**
10. **No incinere ni queme la batería, ya que puede estallar.**
11. **No cargue baterías que no sean recargables**
12. **Reemplace cualquier cable dañado de su cargador.**
13. **Sustituya cualquier cable dañado de su cargador.**
14. **Desconecte siempre la fuente de alimentación del cargador antes de establecer o interrumpir las conexiones de la batería.**
15. **Tanto la batería como el cargador se recalentarán durante la carga; esto es normal.**
16. **Cuando no esté en uso, saque la batería cargada del cargador.**
17. **Una vez que la recarga haya terminado, saque siempre la batería cargada del cargador.**



**¡ADVERTENCIA!** Podría derramarse una pequeña cantidad de electrolito de la batería en condiciones extremas de uso o temperatura. Evite el contacto con la piel y los ojos. Lávese inmediatamente la piel y manos con agua limpia. Si entra en contacto con sus ojos, lávelos bien con agua limpia y busque asistencia médica inmediata.

**La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos:**

V.....Voltios
A.....Amperes
Hz..... Ciclos por Segundo
~.....Corriente alterna
$n_o$ .....Velocidad sin carga
⧈.....Construcción de clase II / Doble aislamiento



NA-WT545-M-051115.indd 39 2005-11-15 17:10:57

# SÍMBOLOS

Lea el manual

Advertencia

Use lentes de seguridad, máscara contra el polvo y protección auditiva

Uso en el interior solamente

Cargue siempre la batería de batería bajo temperaturas de entre 2° - 35°C (36° - 95°F)

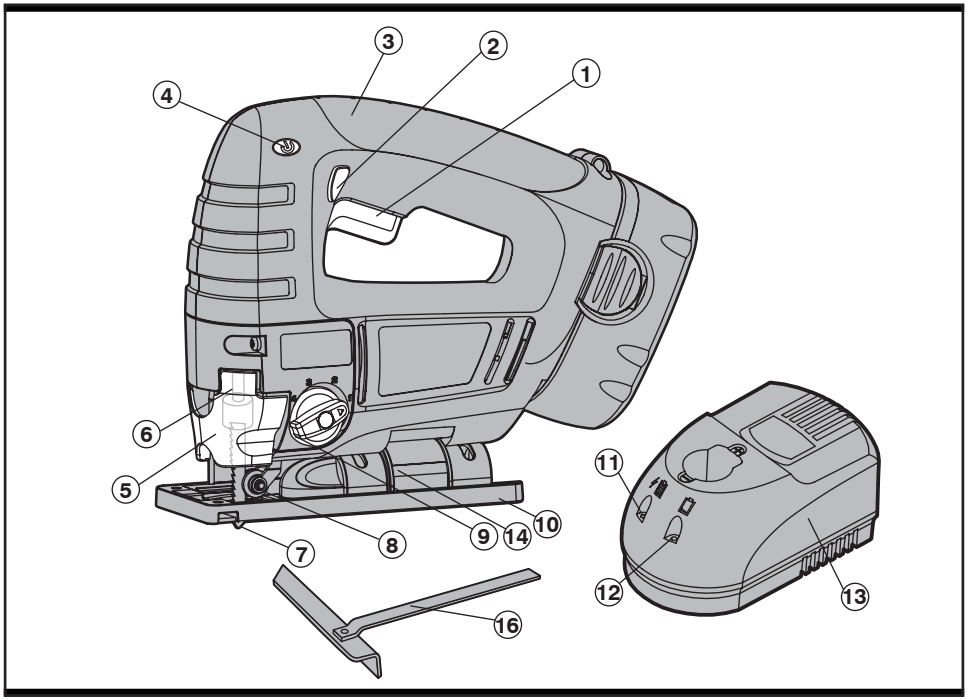
Doble aislamiento

No exponer a la lluvia ni al agua

No arrojar al fuego

No arroje las baterías. Devuelva las baterías agotadas para su recolección local o llévelas a algún centro de reciclado

Tiempo de carga de uno hora






1. GATILLO DE ENCENDIDO/APAGADO
2. INTERRUPTOR DE DESTRABADO
3. ÁREA DE AGARRE
4. CUBIERTA
5. CUBIERTA CONTRA EL POLVO
6. SOPORTE DE LA HOJA
7. SOPORTE DE LA GUÍA PARALELA
8. GUÍA DE LA HOJA
9. PALANCA DE CONTROL DE ACCIÓN ORBITAL (PÉNDULO)
10. BASE
11. LUZ INDICADORA DE CARGA COMPLETA (VERDE)
12. LUZ INDICADORA DE CARGA (ROJA)
13. CARGADOR
14. GUÍA DE ÁNGULO
15. INSERTO CONTRA ASTILLADO (Ver Figura 11)
16. GUÍA PARALELA



NA-WT545-M-051115.indd 41 2005-11-15 17:10:59

## DATOS TÉCNICOS

| | | |
|---|---|---|
| Tensión nominal: | | 18V ⎓ |
| Velocidad sin carga: | | 0 - 1,800spm |
| Capacidad de biselado: | | 0±45° |
| Tipo de hoja: | | T-Shank |
| Ajustes orbitales: | | 4 |
| Capacidad màxima de corte: | Madera: | 2 1/2" (65mm) |
| | Acero: | 3/8" (10mm) |
| | Aluminio: | 13/16" (20mm) |
| Peso: | | 6.2 libras (2.8Kg) |

## ACCESORIOS

| | |
|---|---|
| **Baterías 18V - 2.0Ah Ni-Cd** | **1** |
| **Cargador de 1-Hora voltios 120V~60Hz** | **1** |
| **Llave** | **1** |
| **Guía paralela** | **1** |
| **Hojas varias** | **3** |
| **Inserto contra astillado** | **1** |



Le recomendamos que compre todos los accesorios en la tienda donde adquirió la herramienta. Use accesorios de buena calidad estampados con una marca bien conocida. Seleccione las brocas que más convengan al trabajo que intenta hacer. Consulte el empaque de los accesorios para obtener más detalles. El personal de la tienda también puede ayudarle y aconsejarle.



NA-WT545-M-051115.indd 42 2005-11-15 17:10:59

# INSTRUCCIONES DE USO

**NOTA:** Antes de usar la herramienta, lea atentamente el manual de instrucciones.

### 1. ANTES DE UTILIZAR EL SIERRA CALADORA INALÁMBRICA

Su batería está **DESCARGADA** y debe cargarla antes de usarla. No estará totalmente cargada hasta que no haya realizado varias operaciones de carga y descarga; ello se logra cargando la batería y usando el taladro. Después de esto mejorará el rendimiento de la batería.

**Advertencia:** El cargador y las baterías están diseñados especialmente para funcionar juntos; por lo tanto, no intente utilizar otros dispositivos. Nunca inserte o permita que objetos metálicos se introduzcan en el cargador o en las conexiones de las baterías, dado que ello provocará una falla eléctrica y situación de peligro.

### 2. COMO CARGAR SU BATERÍA (ver Figura 1)

1) Conecte el cargador a la fuente de alimentación. La luz roja se encenderá durante 3 segundos y luego se apagará.

**Nota:** Si existe un cortocircuito en el cargador, la luz roja continuará destellando rápidamente (aproximadamente 5 veces por segundo). Deberá reemplazar el cargador.

2) Inserte completamente el paquete de batería dentro del cargador. Durante el proceso de carga normal, únicamente la luz roja se encenderá para indicar que se está realizando la carga. La luz roja permanecerá encendida durante el proceso de carga. Una batería descargada tardará aproximadamente 1 hora para cargarse completamente a temperatura ambiente normal.

**Nota:** Si la temperatura de la batería es menor que 36°F (0°C), la luz verde destellará lentamente (aproximadamente 1 vece por segundo). Saque la batería y permita que se caliente hasta una temperatura de carga entre 36°F y 95°F (2°C y 35°C).

Si la temperatura de la batería es mayor que 140°F (60°C), la luz verde destellará rápidamente (aproximadamente 5 veces por segundo). Saque la batería y permita que se enfríe hasta una temperatura de carga entre 36°F y 95°F (2°C y 35°C).

Si la temperatura de la batería es mayor que 176°F (80°C), se detendrá el proceso de carga, y la luz roja destellará lentamente (aproximadamente 1 vece por segundo). Deberá reemplazar la batería.

3) Una vez que la carga haya terminado, únicamente la luz verde permanecerá encendida.

**Nota:** Cuando se esté cargando la batería y su voltaje no

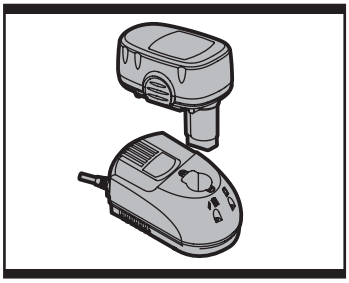


**Fig 1**

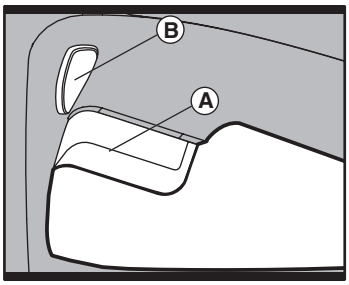



**Fig 2**

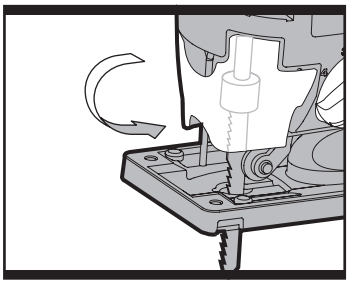


**Fig 3**

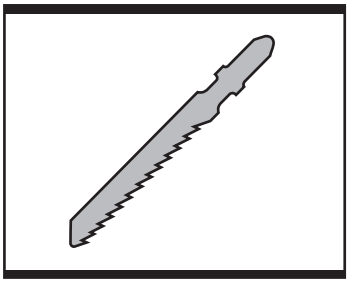


**Fig 4**



NA-WT545-M-051115.indd 43 2005-11-15 17:11:00

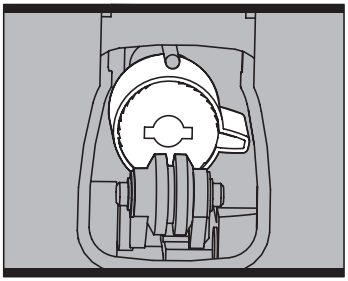


**Fig 5**

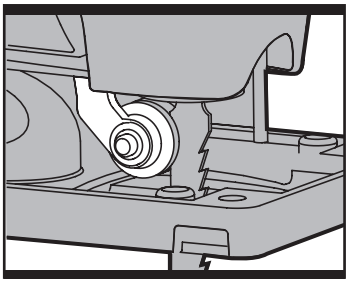


**Fig 6**

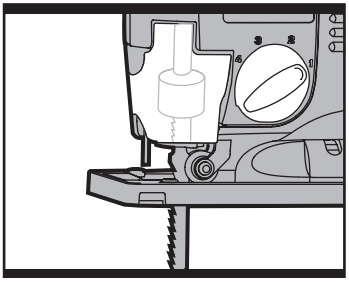


**Fig 7**

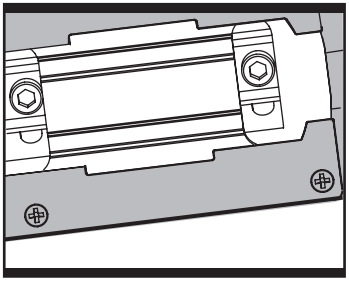


**Fig 8**

llegue a 8V en 2 minutos, se considerará que la batería está agotada y la luz roja destellará lentamente (aproximadamente 1 vece por segundo). Saque la batería agotada del cargador y reemplácela por una nueva.

4) Una vez que el proceso de carga haya terminado, la batería continuará cargándose con una corriente de 200mA.

**Nota:** El circuito temporizador del cargador y el dispositivo de seguridad de protección contra temperatura de la batería evitan la sobrecarga. Sin embargo, le recomendamos sacar la batería del cargador una vez que se haya completado el ciclo de carga indicado por la luz verde.

| Acción | Luz | Encendida/Apagada/ Destello |
|---|---|---|
| Carga | roja | Encendida |
| Cortocircuito | roja | Destello rápido (5/seg) |
| Batería < 36°F(0°C) o >122°F(50°C) | verde | Destello lento (1/seg) |
| Batería>140°F(60°C) | verde | Destello rápido (5/seg) |
| Batería>176°F(80°C) | roja | Destello lento (1/seg) |
| Batería agotada | roja | Destello lento (1/seg) |
| Carga completa | verde | Encendida |

**Advertencia: La batería se calentará luego de usarla por mucho tiempo. Deje que se enfríe durante 1 hora antes de recargarla.**

### 3. PARA EXTRAER O INSTALAR LA BATERÍA

Ubique las lengüetas en el costado del paquete de baterías y oprima ambos lados para sacarlo del taladro. Retire el paquete de baterías del taladro. Después de haberse cargado, insértelo en la cavidad para las baterías de su taladro. Basta con deslizarlo y ejercer una leve presión.

### 4. LLAVE DE ENCENDIDO/APAGADO DE SEGURIDAD

El gatillo está trabado para evitar el encendido accidental. Presione el botón para destrabarlo (B) luego el gatillo (A) y suelte el botón para destrabarlo (B). La sierra se encenderá. Para apagarla, suelte el gatillo (ver Figura 2).

La sierra se puede encender y apagar apretando o soltando el gatillo. La velocidad de la sierra se puede ajustar mediante la presión del gatillo. Para aumentar la velocidad, apriete más el gatillo. Para disminuir la velocidad, suéltelo un poco.

## 5. ÁREAS DE AGARRE

Asegúrese siempre de mantener una firme empuñadura mientras opera su sierra.

## 6. CUBIERTA CONTRA EL POLVO

AL usar su sierra, la cubierta contra polvo debe estar cerrada para permitir que el sistema de extracción de polvo funcione eficientemente. Puede abrirla para efectuar la limpieza, colocar la hoja, etc. (ver Figura 3).

## 7. COLOCACIÓN DE LA HOJA

Puede usar únicamente el tipo de hoja mostrado en la Fig 4. Para abrir el soporte de la hoja (6) gire el aro en sentido contra horario (sierra al revés) y manténgalo en esa posición (ver Figura 5). Luego inserte la hoja completamente en la ranura del soporte con los dientes mirando hacia adelante y suelte el aro, el que girará y se ajustará por encima de la hoja. Empuje nuevamente la hoja dentro del soporte para asegurarse de que esté trabada en esa posición. Asegúrese de que el canto de la hoja esté situado en la ranura de la guía de la hoja (ver Figura 6). Para retirar una hoja, sosténgala y gire el aro del soporte en sentido contra horario, luego saque la hoja (podría ser eyectada por un resorte).

**Advertencia: los dientes de la hoja son muy filosos, use guantes al cambiar la hoja.**

**Para mejores resultados en el corte use una hoja adecuada al material y a la calidad de corte que Ud. necesita.**

**La hoja saldrá impulsada por un resorte. Use protección ocular al sacar la hoja.**

## 8. GUÍA PARALELA

Deslice la guía paralela por los dos soportes (Ver figura al lado). La guía está graduada para elegir la distancia de corte.

Después de haber ajustado esta distancia, atornille firmemente el dispositivo de cierre. Estos valores de distancia son bastante precisos para la mayoría de los casos, sin embargo, cuando la pieza exija una gran precisión, se recomienda hacer un corte de prueba.

**Advertencia: La guía paralela y el protector contra astillado se pueden usar para la posición de 0° (normal) únicamente.**

## 9. GUÍA DE HOJA

Compruebe que la hoja esté situada en la ranura y se deslice perfectamente por este (ver Figura 6) de lo contrario, la función péndulo no trabajará correctamente y la hoja no quedará sostenida durante el corte.

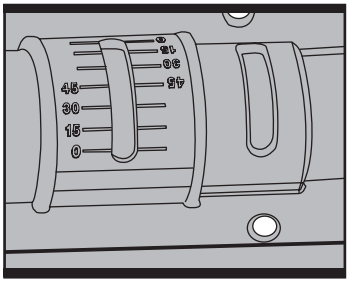



**Fig 9**

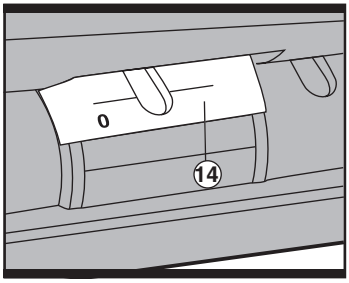



**Fig 10**

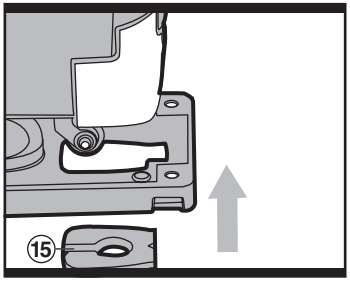



**Fig 11**

## 10. CONTROL DE ACCIÓN DEL PÉNDULO

La acción del péndulo varía el ángulo de corte hacia adelante de la hoja para una mayor eficiencia de corte. Esto también se puede ajustar durante el funcionamiento sin carga. Consulte la Tabla para más detalles. No utilice una fuerza excesiva de la hoja al cortar con la acción del péndulo. La hoja corta sólo en movimiento ascendente (ver Figura 7).

| | **Acción del péndulo** |
|---|---|
| 1 | Materiales delgados.<br>Cortes finos. Curvas cerradas. |
| 2 | Materiales duros<br>(ej. Acero y madera aglomerada) |
| 3 | Materiales gruesos (ej. Madera) y plástico. |
| 4 | Cortes rápidos (ej. Madera blanda).<br>Cortes en el sentido de las vetas de la madera. |

## 11. BASE

El ajuste del ángulo de la base (10) permite cortes biselados. La base siempre se debe sostener firmemente contra el material que se está cortando para reducir la vibración de la sierra y el salto o ruptura de la hoja.

## 12. AJUSTE DEL ÁNGULO DE LA BASE

Con una llave allen, afloje los tornillos que aseguran la base (ver Figura 8). Para ángulos prefijados, gire la base hasta alinearla con el ángulo deseado de la placa de ángulos (14) (0, 15, 30, 45) (ver Figura 9 y 10). Para otros cortes de inglete, gire la base usando un transportador. Siguiendo uno de los procedimientos anteriores, sostenga la base en posición y ajuste firmemente los tornillos para fijarla a ese ángulo. Finalmente, verifique el ángulo y asegúrese de que la base esté firmemente ajustada. Las marcas de ángulo sobre la base son exactas para propósitos generales, pero se recomienda que para un trabajo más preciso se fije el ángulo con un transportador y se efectúe un corte de prueba en una pieza de desecho.

## 13. BARRA DE SEGURIDAD DE LA HOJA

Está situada delante del soporte de la hoja. Cuando la máquina se encuentra en funcionamiento, ayuda a prevenir el contacto accidental con la hoja en movimiento.

## 14. ABERTURA DEL SOPLADOR DE POLVO

Es un pequeño agujero situado debajo de la caja justo detrás de la guía de la hoja. Asegúrese de mantener el



NA-WT545-M-051115.indd 46 2005-11-15 17:11:02

agujero siempre limpio para permitir el flujo de aire que removerá continuamente el polvo del área de corte.

### 15. INSERTO CONTRA ASTILLADO

El inserto contra astillado (15) evita el astillado de la superficie al cortar madera. Coloque el inserto contra astillado por debajo de la base (ver Figura 11).

### 16. CÓMO DESECHAR UNA BATERÍA AGOTADA

Para preservar los recursos naturales, recicle o deseche el paquete de baterías de manera apropiada. Este paquete de baterías contiene baterías de níquel cadmio. Para obtener mayor información acerca de las diferentes opciones de reciclaje y desecho, consulte con la autoridad local en materia de control de residuos. Descargue el paquete de baterías haciendo funcionar el taladro, luego extráigalo y cubra las conexiones con cinta adhesiva de alta resistencia para evitar un cortocircuito y la descarga de energía. No intente abrir o sacar ninguno de sus componentes.

## CONSEJOS PARA USAR SU SIERRA CALADORA

Si su herramienta eléctrica se calienta demasiado, ajuste la velocidad al máximo y hágalo funcionar sin carga por 2-3 minutos para enfriar el motor.



### GENERAL

Utilice siempre una hoja adecuada al material y al grosor del material a ser cortado. Asegúrese siempre de que la pieza de trabajo esté firmemente afianzada para prevenir el movimiento.
Para mayor control, utilice baja velocidad al comenzar a cortar y después auméntela hasta lograr la velocidad correcta. Cualquier movimiento del material puede afectar la calidad del corte. La hoja corta en movimiento ascendente y puede astillar la superficie superior. Cerciórese de que la superficie superior no sea una superficie visible cuando el trabajo esté terminado.

### CORTE DE LAMINADOS

Utilice una hoja de diente fino cuando deba cortar laminados y maderas delgadas.  Para reducir el astillado de los bordes, fije piezas de madera de descarte a ambos extremos o ambos lados y corte a través de la madera.

### CORTE EN CÍRCULO

No utilice la acción del péndulo al cortar círculos o án-



NA-WT545-M-051115.indd 47 2005-11-15 17:11:03

gulos cerrados.

**CORTE DE CAVIDAD** (SÓLO MATERIALES BLANDOS)
Para hacer una cavidad, haga un orificio con un taladro lo suficientemente grande como para insertar la hoja de sierra o proceda de la siguiente manera. Marque claramente el área a cortar. Coloque la sierra sobre el área marcada con el borde delantero redondeado de la base apoyado sobre la superficie. Cuide que la hoja no toque pero esté cerca de la superficie de trabajo. Encienda la sierra y mueva lentamente la hoja hacia el material manteniendo un pivote en el borde frontal de la base. Una vez que la hoja haya penetrado completamente en el material y toda la base se encuentre apoyada sobre la superficie de trabajo, puede mover la sierra hacia adelante para efectuar el corte.

**CORTE DE METAL**
Utilice una hoja de dientes más finos para metales ferrosos y una hoja de dientes más gruesos para metales no ferrosos. Cuando corte láminas metálicas delgadas siempre sujete maderas a ambos lados de la lámina para reducir la vibración o el rasgado de la misma. Tanto la madera como la lámina de metal deben ser cortadas. No fuerce la hoja cuando corte metal fino o láminas de acero, ya que son materiales más duros y el corte llevará más tiempo. La fuerza excesiva puede reducir la vida útil de la hoja o dañar el motor. Para reducir el calentamiento durante el corte de metal, agregue un poco de lubricante a lo largo de la línea de corte.



## PREGUNTAS FRECUENTES

**1. ¿POR QUÉ LA SIERRA CALADORA NO SE ENCIENDE AL PRESIONAR EL GATILLO?**
La llave de seguridad (A) está trabada y debe presionar antes el botón (B) (ver Figura 2).

**2. LA HOJA DE SIERRA SE MUEVE LENTAMENTE. ¿POR QUÉ?**
Verifique que la batería esté completamente cargada presionando el botón de prueba de la misma. Si la batería no está completamente cargada, recárguela con el cargador suministrado.
**Nota:** No cargue la batería con un cargador diferente, hágalo únicamente con el cargador suministrado.

**3. NO PUEDO INSTALAR LA BATERÍA DENTRO DEL CARGADOR CORRESPONDIENTE. ¿POR QUÉ?**



NA-WT545-M-051115.indd 48 2005-11-15 17:11:04

La batería se inserta en el cargador en una sola dirección. Dé vuelta la batería hasta que pueda ser insertada en la ranura. La luz roja debe encenderse mientras la batería se está cargando (ver Figura 1).

**4. RAZONES DE LOS DISTINTOS TIEMPOS DE CARGA.**

El tiempo de carga puede ser afectado por varias razones que no implican defectos en su producto. Si el paquete de batería está parcialmente descargado, puede recargarse en menos de 1 hora. La recarga puede llevar 1-1,5 horas cuando el paquete de batería está frío y la temperatura ambiente es muy baja. Si el paquete de batería está muy caliente no podrá recargarse, ya que se lo impedirá el sistema interno de seguridad de corte por temperatura. En dicho caso, debe extraer el paquete de batería del cargador y dejar que se enfríe a temperatura ambiente; luego puede comenzarse la recarga. Si se recarga un segundo paquete de batería inmediatamente después del primero, el cargador podría recalentarse. Siempre espere por lo menos 15 minutos entre recargas.

**5. RAZONES DE LOS DISTINTOS TIEMPOS DE FUNCIONAMIENTO DEL PAQUETE DE BATERÍA.**

Los problemas de tiempo de carga, como se señaló arriba, y el hecho de no haber usado la batería por un largo tiempo reducen el rendimiento del paquete de batería. Esto puede remediarse luego de varios ciclos de carga/descarga, utilizando su taladro. Condiciones severas de trabajo, como por ejemplo tornillos grandes en madera dura, agotarán más rápido la energía de la batería que si se trabajara en condiciones más suaves. No recargue su paquete de batería por debajo de 0ºC ni por encima de 30ºC, ya que esto afectará el rendimiento.

## MANTENGA LAS HERRAMIENTAS CON CUIDADO

Conserve las herramientas afiladas y limpias para que funcionen mejor y con más seguridad. Siga las instrucciones para lubricar y cambiar los accesorios. Inspeccione periódicamente los cables de las herramientas y si están dañados hágalos reparar por un centro de servicio autorizado.

Su herramienta no requiere lubricación ni mantenimiento adicional. No posee piezas en su interior que puedan ser reparadas por el usuario. Nunca emplee agua o productos químicos para limpiar su herramienta. Use sim-

plemente un paño seco. Guarde siempre su herramienta en un lugar seco. Mantenga limpias las ranuras de ventilación del motor. La observación de chispas que destellan bajo las ranuras de ventilación, indica operación normal que no dañará su herramienta.

**Nota: Revise la hoja por desgaste excesivo. Ocasionalmente, coloque una gota de aceite para uso general en cada lado de la guía de la hoja para prolongar su vida útil.**

# GARANTÍA

### GARANTÍA LIMITADA DE REEMPLAZO POR 60 DÍAS

Durante los primeros 60 días luego de la fecha de compra, podrá reemplazar una herramienta que no funcione correctamente debido a defectos de material o fabricación devolviendo la herramienta a la tienda donde la haya comprado. Para recibir una herramienta de reemplazo, deberá presentar un comprobante fechado de compra y devolver todo el material de empaque original junto con el producto.

### GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS

El fabricante garantiza que, por el término de 2 años a partir de la fecha de compra, este producto no debe fallar por defectos de materiales o fabricación. Nosotros repararemos o reemplazaremos, a nuestra opción, esta herramienta durante el período de garantía y podríamos solicitar que envíe la herramienta, con los gastos pagados, a un centro aprobado de reparaciones con todo el equipo original y un comprobante fechado de compra. Toda herramienta eléctrica reemplazada o reparada quedará cubierta por la garantía limitada durante lo que quede del período de la garantía desde la fecha original de compra.

### LO QUE NO ESTÁ CUBIERTO

Esta garantía es válida únicamente para el comprador original y no es transferible.

Esta garantía NO cubre la reparación o reemplazo de partes debido al desgaste normal.
Esta garantía NO cubre accesorios o baterías.
Esta garantía NO cubre fallas, roturas o defectos debidos a:
- uso anormal, abuso, negligencia o uso que no esté de acuerdo con el manual de instrucciones.
- daños resultantes de accidentes, caídas o uso inadec-



NA-WT545-M-051115.indd 50 2005-11-15 17:11:05

uado de la herramienta.
- modificaciones o reparaciones no realizadas por centros aprobados de reparaciones.
- uso comercial o de alquiler.

El fabricante no ofrece ninguna otra garantía, representación o promesa con respecto a la calidad o rendimiento de sus herramientas eléctricas que no estén específicamente mencionadas en esta garantía.

**PARA OBTENER SERVICIO**

Llame a nuestra línea gratuita de servicio al cliente al 1-866-354-WORX (9679) (de lunes a viernes de 9 a 21, hora del Este) para recibir una herramienta de reemplazo o para que lo dirijan a un centro aprobado de reparaciones. Al efectuar un reclamo de garantía o al enviar la herramienta para ser reparada bajo garantía, deberá incluir un comprobante fechado de compra.

**LIMITACIONES ADICIONALES**

Esta garantía es válida únicamente para productos comprados y usados en los Estados Unidos, sus territorios o Canadá. Cualquier garantía implícita concedida por las leyes estatales, incluyendo garantías de calidad o de idoneidad para un fin determinado está limitada a dos años desde la fecha de compra. El fabricante no se hace responsable por daños directos, indirectos, incidentales o consecuentes incluyendo, pero sin limitación, la responsabilidad por pérdida de ingresos como consecuencia de la compra o uso de este producto. Algunos estados y provincias no permiten limitaciones con respecto a cuanto dura una garantía implícita y/o la exclusión o limitación de daños imprevistos, por lo tanto las exclusiones o limitaciones anteriores pueden no aplicarse en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted puede también tener otros derechos los que varían de estado a estado o de provincia a provincia.

El fabricante rechaza toda responsabilidad con respecto a la responsabilidad civil emergente del uso abusivo o que no esté de acuerdo con el uso y mantenimiento adecuado de la máquina tal como se lo describe en el manual del usuario.

**Luego de la compra, el fabricante recomienda el mantenimiento adecuado de la máquina y el leer el manual del usuario antes de usarla.**

WORX

you've got the power

**Designed in Italy. Made in China**
**Conçu en Italie. Fabriqué en Chine**
**Diseñado en Italia. Fabricado en China**